



Quadro comando programmabile

Istruzioni d'uso ed avvertenze

Programmable control board

Operating instructions and warnings

Armoire de commande programmable

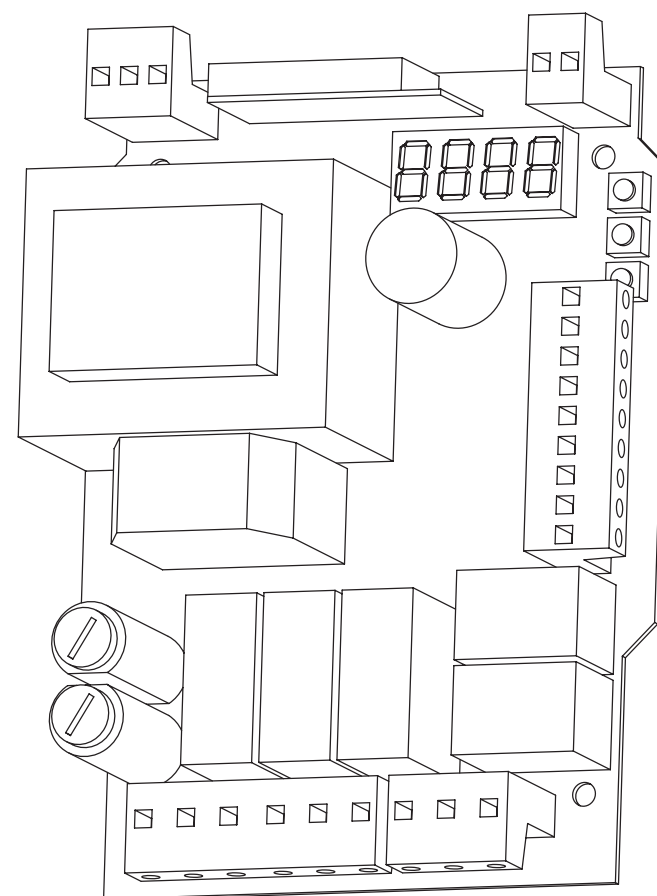
Notice d'emploi et avertissements

Cuadro de maniobra programable

Instrucciones de uso y advertencias

Quadro de comando programável

Instruções para utilização e advertências



DEA System s.r.l. - Via Monte Summano, 45/e - ITALY - 36010 ZANE' (VI)
tel. +39 0445 314944 - fax +39 0445 314334 - Internet <http://www.deasystem.com> - e-mail: deasystem@deasystem.com

167700X Rev. 00-29/12/04



IT

EN

FR

ES

PT

203RR

IT) UTILIZZO DEL LIBRETTO

Per facilitare la comunicazione e la rintracciabilità di particolari importanti informazioni all'interno del testo **DEA** System adotta la simbologia riportata.

EN) USE OF THIS BOOKLET

In order to facilitate communication and the traceability of particularly important parts of the text, **DEA** System adopts the symbols provided.

FR) UTILISATION DE CE LIVRET

Pour faciliter la communication et le repérage de renseignements spéciaux et importants à l'intérieur du texte, **DEA** System a adopté la symbologie indiquée.

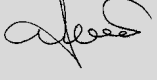
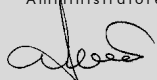


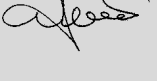
ES) UTILIZACIÓN DEL MANUAL

Para facilitar la comunicación y la trazabilidad de informaciones de particular importancia, **DEA** System adopta, en el interior del texto, la simbología reproducida.

PT) UTILIZAÇÃO DO FOLHETO

Para facilitar a comunicação e localizar pormenores importantes de informações no interior do texto, a **DEA** System adoptou os símbolos apresentados.

	Avvertimento Warning Avertissement Advertencia Advertência
	Piccolo Danger Danger Peligro Perigo
	Consultazione Consultation Consultation Consulta Consulta
	Osservazione Observation Observation Observación Observação
	Ispezione Inspection Inspection Inspección Inspeção
	Certificazione Certification Certification Certificación Certificado

<p align="center">CE</p> <p align="center">DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'</p> <p>Il sottoscritto, rappresentate il seguente costruttore dichiara che l'apparecchio denominato</p> <p align="center">Centrale di comando 203RR</p> <p>è conforme a tutte le norme tecniche relative al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 73/23/CEE, 89/336/CEE e 99/5/CEE:</p> <p>Sono state eseguite tutte le necessarie prove di radiofrequenza</p> <p align="center">DEA SYSTEM S.r.l. Via Monte Summano, 45/E 36010 ZANE' (VI) - ITALY</p> <p>Questa dichiarazione viene emessa sotto la sola responsabilità del costruttore e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato.</p> <p align="right">ZANE' (VI) ITALY, 20/11/04</p> <p align="right">LIEVORE TIZIANO Amministratore</p> 	<p align="center">CE</p> <p align="center">DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>The undersigned, representative of the following manufacturer, hereby certifies that the equipment known as</p> <p align="center">Centrale di comando 203RR</p> <p>Complies with all technical requirements concerning this product within the domain of application of the EC Directives 73/23/CEE, 89/336/CEE and 99/5/CEE:</p> <p>All necessary radiofrequency tests have been performed</p> <p align="center">DEA SYSTEM S.r.l. Via Monte Summano, 45/E 36010 ZANE' (VI) - ITALY</p> <p>This declaration is rendered under the manufacturer's sole responsibility, and if applicable, under responsibility of his authorized representative</p> <p align="right">ZANE' (VI) ITALY, 20/11/04</p> <p align="right">LIEVORE TIZIANO Administratore</p> 	<p align="center">CE</p> <p align="center">DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</p> <p>Le soussigné, représentant du constructeur suivant certifie que les appareils ci-dessus référencés</p> <p align="center">Centrale de commande 203RR</p> <p>Sont conformes à toutes les normes techniques relatives au produit dans le domaine d'application des Directives Européennes 73/23/CEE, 89/336/CEE, 99/5/CEE:</p> <p>Toutes les essais de radiofréquence nécessaires ont été effectués</p> <p align="center">DEA SYSTEM S.r.l. Via Monte Summano, 45/E 36010 ZANE' (VI) - ITALY</p> <p>Cette déclaration est présentée sous la seule responsabilité du constructeur et, si applicable, de son représentant autorisé</p> <p align="right">ZANE' (VI) ITALY, 20/11/04</p> <p align="right">LIEVORE TIZIANO Administratore</p> 
<p align="center">CE</p> <p align="center">DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD</p> <p>El abajo firmante, representante el fabricante siguiente, declara que el equipo denominado</p> <p align="center">Centrale di comando 203RR</p> <p>es conforme con todas las normas técnicas correspondientes al producto en el campo de aplicación de las Directivas Comunitarias 73/23/CEE, 89/336/CEE y 99/5/CEE:</p> <p>Han sido realizadas todas las necesarias pruebas de radiofrecuencia</p> <p align="center">DEA SYSTEM S.r.l. Via Monte Summano, 45/E 36010 ZANE' (VI) - ITALY</p> <p>Esta declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante y, si de aplicación, de su representante autorizado..</p> <p align="right">ZANE' (VI) ITALY, 20/11/04</p> <p align="right">LIEVORE TIZIANO Administrador</p> 	<p align="center">CE</p> <p align="center">DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE</p> <p>O abaixo-assinado, representando o seguinte construtor declara que o aparelho denominado</p> <p align="center">Centrale di comando 203RR</p> <p>é conforme a todas as normas técnicas relativas ao produto dentro o campo de aplicabilidade das Diretivas Comunitarias 73/23/CEE, 89/336/CEE e 99/5/CEE</p> <p>Foram executadas todas as necessárias provas de rádio frequência</p> <p align="center">DEA SYSTEM S.r.l. Via Monte Summano, 45/E 36010 ZANE' (VI) - ITALY</p> <p>Esta declaração vem emitida somente com a responsabilidade do construtor e, se aplicável, do seu representante autorizado.</p> <p align="right">ZANE' (VI) ITALY, 20/11/04</p> <p align="right">LIEVORE TIZIANO Administrador</p> 	



SOMMARIO

PREMESSA.....	1
1 CONFORMITÀ DEL PRODOTTO	1
2 RIEPILOGO AVVERTENZE	1
3 MODELLI E CONTENUTO DELL'IMBALLO	2
4 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	2
5 DATI TECNICI	3
6 CONDIZIONI DI UTILIZZAZIONE PREVISTE	3
7 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E CABLAGGIO	3
8 ISTRUZIONI D'USO	4
8.1 Visualizzazione stato ingressi.....	4
8.2 Configurazione ed apprendimento della corsa motori.....	4
8.3 Ricevitore radio a bordo	5
8.4 Personalizzazione dei parametri di funzionamento.....	7
8.5 Ripristino dei parametri di default (p.007).....	7
8.6 Dispositivi di sicurezza.....	7
8.7 Messaggi visualizzati su display	8
9 MANUTENZIONE	9
10 DISMISSIONE DEL PRODOTTO	9
11 ASSIEME COMPLETO DELLA CHIUSURA.....	9

PREMESSA

Queste istruzioni sono state redatte dal costruttore e sono parte integrante del prodotto. Le operazioni contenute sono dirette ad operatori adeguatamente formati ed abilitati. Si raccomanda di leggerle e conservarle per un riferimento futuro.



1 CONFORMITÀ DEL PRODOTTO

Il quadro di comando programmabile 203RR è un prodotto marcato CE. DEA SYSTEM assicura la conformità del prodotto alle Direttive Europee 89/336/CE e ss.mm. (compatibilità elettromagnetica), 73/23/CE e ss.mm. (apparecchi elettrici a bassa tensione).



2 RIEPILOGO AVVERTENZE









Leggere attentamente; la mancanza del rispetto delle seguenti avvertenze, può generare situazioni di pericolo.

ATTENZIONE DEA System ricorda che la scelta, la disposizione e l'installazione di tutti i dispositivi ed i materiali costituenti l'assieme completo della chiusura, devono avvenire in ottemperanza alle Direttive Europee 98/37/CE (Direttiva macchine), 89/336/CE e ss.mm. (compatibilità elettromagnetica), 73/23/CE e ss.mm. (apparecchi elettrici a bassa tensione). Per tutti i Paesi extra Unione Europea, oltre alle norme nazionali vigenti, per un sufficiente livello di sicurezza si consiglia il rispetto anche delle prescrizioni contenute nelle Direttive sopraccitate. A1

ATTENZIONE L'utilizzo del prodotto in condizioni anomale non previste dal costruttore può generare situazioni di pericolo; rispettare le condizioni previste dalle presenti istruzioni. A2

ATTENZIONE In nessun caso utilizzare il prodotto in presenza di atmosfera esplosiva. In nessun caso utilizzare il prodotto in ambienti che possono essere aggressivi e danneggiare parti del prodotto. A3



-  **ATTENZIONE** Per una adeguata sicurezza elettrica tenere nettamente separati (minimo 4 mm in aria o 1 mm attraverso l'isolamento) i cavi a bassissima tensione di sicurezza (alimentazione motori, comandi, elettroserratura, antenna, alimentazione ausiliari) dai cavi di alimentazione 230 V provvedendo a porli all'interno di canalette ed al loro fissaggio con adeguate fascette in prossimità delle morsettiere. Evitare inoltre che i cavi nelle vicinanze della piastra metallica possano subire abrasioni durante l'installazione
-  **ATTENZIONE** Qualsiasi operazione d'installazione, manutenzione, pulizia o riparazione dell'intero impianto devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Operare sempre in mancanza di alimentazione e seguire scrupolosamente tutte le norme vigenti nel paese in cui si effettua l'installazione, in materia di impianti elettrici. A5
-  **ATTENZIONE** Fare riferimento al manuale d'istruzioni specifico dell'automatismo DEA System sul quale si sta operando per eventuali ulteriori indicazioni sul montaggio e cablaggio della centrale di comando (ad esempio indicazioni su forature per il passaggio dei cavi, utilizzo di pressacavi ecc.). La mancanza del rispetto di queste indicazioni può compromettere un adeguato grado di protezione elettrico. A6
-  **ATTENZIONE** Durante la procedura di apprendimento della corsa del motore la centrale di comando rileva automaticamente la presenza ed il tipo di fotocellule, dispositivi di sicurezza e finecorsa installati. E' quindi indispensabile che durante questa fase gli stessi siano correttamente collegati e funzionanti. A7
-  **ATTENZIONE** L'errata valutazione delle forze d'impatto può essere causa di gravi danni a persone, animali o cose. DEA System ricorda che l'installatore deve verificare che tali forze d'impatto, misurate secondo quanto indicato dalla norma EN 12245, siano effettivamente inferiori ai limiti previsti dalla norma EN12453. A8
-  **ATTENZIONE** Eventuali dispositivi di sicurezza esterni utilizzati per il rispetto dei limiti delle forze d'impatto devono essere conformi alla norma EN12978. A9
-  **ATTENZIONE** L'utilizzo di parti di ricambio non indicate da DEA System e/o il riassetto non corretto possono causare situazioni di pericolo per persone, animali e cose; possono inoltre causare malfunzionamenti al prodotto; utilizzare sempre le parti indicate da DEA System e seguire le istruzioni per l'assemblaggio. A10
-  **ATTENZIONE** Smaltire i materiali di imballo (plastica, cartone, ecc.) secondo quanto previsto dalle normative vigenti. Non lasciare buste di nylon e polistirolo a portata dei bambini. A11



3 MODELLI E CONTENUTO DELL'IMBALLO

Il quadro comandi 203RR può essere fornito abbinato ad un automatismo DEA System per porte basculanti, cancelli scorrevoli o barriere oppure singolarmente, come ricambio da utilizzare esclusivamente in abbinamento ai suddetti automatismi DEA System.



4 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

2

Il quadro di comando 203RR è stato realizzato esclusivamente per il controllo di automatismi DEA SYSTEM, con motore a 230Vac provvisto di encoder magnetico; quindi per l'automazione di porte basculanti, cancelli scorrevoli e barriere. Estrema versatilità, facilità d'installazione e pieno rispetto delle vigenti normative europee in ambito di compatibilità elettromagnetica e sicurezza elettrica ne costituiscono i punti di forza.

Caratteristiche principali del prodotto:

1. impostazione di tutti i parametri di funzionamento attraverso 3 tasti e display a 4 cifre;
2. possibilità di regolare in modo molto fine la velocità dei motori sia durante tutta la corsa che durante l'ultima parte della stessa (rallentamento). Mantenimento della coppia motore anche a bassissimi regimi;
3. sistema di posizionamento ad encoder (necessita solamente della battuta o del finecorsa, in chiusura)
4. possibilità di impostare a piacere la durata del rallentamento
5. dispositivo di sicurezza antischiacciamento interno con sensibilità regolabile (70 livelli) in modo differenziato per i due sensi di marcia;
6. ingresso per l'utilizzo di dispositivi di sicurezza esterni (coste o barriere fotoelettriche) sia normali che, alimentati, per i quali è possibile effettuare l'auto-test prima di ogni manovra. Fotocellule controllate;
7. ricevitore radio 433,92MHz incorporato per codifiche HCS o HT12E, con possibilità di ricerca e cancellazione dei singoli radiocomandi.



! **ATTENZIONE** DEA System ricorda che la scelta, la disposizione e l'installazione di tutti i dispositivi ed i materiali costituenti l'assieme completo della chiusura, devono avvenire in ottemperanza alle Direttive Europee 98/37/CE (Direttiva macchine), 89/336/CE e ss.mm. (compatibilità elettromagnetica), 73/23/CE e ss.mm. (apparecchi elettrici a bassa tensione). Per tutti i Paesi extra Unione Europea, oltre alle norme nazionali vigenti, per un sufficiente livello di sicurezza si consiglia il rispetto anche delle prescrizioni contenute nelle Direttive sopracitate.

A1



5 DATI TECNICI

Alimentazione.....	230 V a.c. +/- 10% 50Hz
Uscita lampeggiante	230 V a.c. max 40W art. Lumy
Uscita alimentazione ausiliari (+24VAUX)	24 V a.c. (max 200mA AUX+SIC)
Uscita alimentazione sicurezze (+24VSIC)	24 V a.c. (max 200mA AUX+SIC)
Uscita elettroserratura	12 V a.c. max 15VA (max 1elettroserratura art. 115)
Portata contatto LC/SCA.....	max 5A
Potenza max motori	2 X 500W max
Fusibile F1	T5A 250V ritardato
Fusibile F2.....	T160mA 250V ritardato
Frequenza ricevitore radio	433,92 MHz codifica rolling code / dipswitch
N° max radiocomandi gestiti	100



6 CONDIZIONI DI UTILIZZAZIONE PREVISTE

Il quadro di comando 203RR è stato realizzato esclusivamente per il controllo di automatismi DEA SYSTEM, con motore a 230Vac provvisto di encoder magnetico; quindi per l'automazione di porte basculanti, cancelli scorrevoli e barriere. L'ambiente per il quale è stato progettato e testato è la "normale" situazione per aperture civili ed industriali; il grado di protezione da polvere ed acqua è indicato nel manuale d'istruzioni specifico di ciascun automatismo DEA System, sul quale sia montato il quadro di comando 203RR.

! **ATTENZIONE** L'utilizzo del prodotto in condizioni anomale non previste dal costruttore può generare situazioni di pericolo; rispettare le condizioni previste dalle presenti istruzioni.

A2

! **ATTENZIONE** In nessun caso utilizzare il prodotto in presenza di atmosfera esplosiva. In nessun caso utilizzare il prodotto in ambienti che possono essere aggressivi e danneggiare parti del prodotto.

A3



7 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E CABLAGGIO

! **ATTENZIONE** Per una adeguata sicurezza elettrica tenere nettamente separati (minimo 4 mm in aria o 1 mm attraverso l'isolamento) i cavi a bassissima tensione di sicurezza (alimentazione motori, comandi, elettroserratura, antenna, alimentazione ausiliari) dai cavi di alimentazione 230 V provvedendo a porli all'interno di canalette ed al loro fissaggio con adeguate fascette in prossimità delle morsettiere. Evitare inoltre che i cavi nelle vicinanze della piastra metallica possano subire abrasioni durante l'installazione

! **ATTENZIONE** Qualsiasi operazione d'installazione, manutenzione, pulizia o riparazione dell'intero impianto devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Operare sempre in mancanza di alimentazione e seguire scrupolosamente tutte le norme vigenti nel paese in cui si effettua l'installazione, in materia di impianti elettrici.

A5

! **ATTENZIONE** Fare riferimento al manuale d'istruzioni dell'automatismo DEA System sul quale si sta operando per eventuali ulteriori indicazioni sul montaggio e cablaggio della centrale di comando (ad esempio indicazioni su forature per il passaggio dei cavi, utilizzo di pressacavi ecc..). La mancanza del rispetto di queste indicazioni può compromettere un adeguato grado di protezione elettrico.

A6

Collegarsi alla rete 230 V a.c. \pm 10% 50 Hz tramite un interruttore onnipolare o altro dispositivo che assicuri la onnipolare disinserzione della rete, con una distanza di apertura dei contatti = 3 mm; utilizzare un cavo con sezione min. 3 x 1,5 mm² (ad esempio tipo H07RN-F).

Eseguire correttamente tutti i collegamenti alle morsettiere ricordandosi di ponticellare, quando richiesto, gli ingressi non utilizzati. (Vedi Tabella 1 Collegamento alle morsettiere e Figura 1 schema elettrico base o completo)

3



Tabella 1 Collegamento alle morsettiere

1-2	Ingresso alimentazione 230 V a.c. +/-10% 50Hz
3-4	Contatto pulito portata max 5A : il contatto può essere utilizzato per il comando di una spia cancello aperto (P27=0) o di una luce di cortesia (P27≠0)
5-6	Uscita lampeggiante 230 V a.c. max 40W
7-8-9	Uscita motore max 2X 500W (7 apre, 8 comune, 9 chiude)
10-11	Uscita elettroserratura 12 V a.c. max 15VA
11	Comune ingressi
12	Ingresso N.C. dispositivo di sicurezza esterno. In caso di intervento inverte il moto (P18=0) o lo blocca (P18=1). Se non utilizzato cortocircuitare al morsetto n°11
13	Ingresso N.C. finecorsa apertura. Se non utilizzato cortocircuitare al morsetto n°11
14	Ingresso N.C. finecorsa chiusura. Se non utilizzato cortocircuitare al morsetto n°11
15	Ingresso N.O. pulsante pedonale. In caso di intervento provoca l'apertura parziale del cancello
16	Ingresso N.C. fotocellula. In caso di intervento inverte il moto solo in chiusura (P26=0) o inverte il moto in chiusura e lo blocca in apertura (P26=1). Se non utilizzato cortocircuitare al morsetto n°11
17	Ingresso N.C. blocco. In caso di intervento blocca il movimento durante qualsiasi manovra. Se non utilizzato cortocircuitare al morsetto n°11
18	Ingresso N.O. apre. In caso di intervento provoca l'apertura o la chiusura. Può funzionare in modalità "inversione"(P25=0) o "passo - passo" (P25=1)
19	Ingresso massa antenna radio
20	Ingresso segnale antenna radio
21-23	Uscita 24 V a.c. alimentazione ausiliari e dispositivi di sicurezza non controllati. Da utilizzare per l'alimentazione di eventuali dispositivi ausiliari, dei RX fotocellula (in ogni caso), e dei dispositivi di sicurezza nel caso in cui non si voglia verificare il funzionamento degli stessi all'inizio di ogni manovra.
22-23	Uscita 24 V a.c. alimentazione dispositivi di sicurezza controllati. Da utilizzare per l'alimentazione dei TX fotocellula (in ogni caso) e dei dispositivi di sicurezza nel caso in cui si voglia verificare il funzionamento degli stessi all'inizio di ogni manovra
23	Comune dispositivi di sicurezza

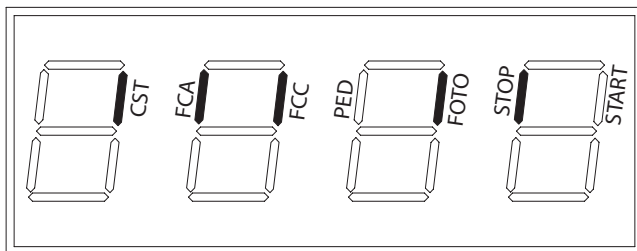


8 ISTRUZIONI D'USO

Dopo aver eseguito correttamente tutti i collegamenti alle morsettiere ricordandosi di ponticellare, quando richiesto, gli ingressi non utilizzati (vedi "collegamenti alle morsettiere"), alimentare la scheda: sul display appare per qualche secondo la scritta "rES-" seguita poi dal simbolo di cancello chiuso "----".

8.1 Visualizzazione stato ingressi

- 4 Premere il tasto "OK" per verificare il corretto collegamento di tutti gli ingressi



Premendo il tasto "OK" quando la centrale è in attesa di comandi ("----") sul display appaiono dei segmenti verticali e corrispondenti, ciascuno ad un ingresso della centrale (vedi figura sopra). Quando il segmento è acceso indica che il contatto dell'ingresso corrispondente è chiuso, quando invece è spento indica che il contatto è aperto. A questo punto si deve posizionare la porta/cancello nel punto di completa apertura. Per fare questo:

8.2 Configurazione ed apprendimento della corsa motori

- ⚠ **ATTENZIONE** Durante la procedura di apprendimento della corsa del motore la centrale di comando rileva automaticamente la presenza ed il tipo di fotocellule, dispositivi di sicurezza e finecorsa installati. E' quindi indispensabile che durante questa fase gli stessi siano correttamente collegati e funzionanti. A7



Comandi	Funzione	Display
	La scheda è in attesa di comandi	----
Posizionamento della porta/cannello		
	Scorrere i parametri fino alla visualizzazione della procedura P001	P001
	Confermare! La scheda è pronta per il posizionamento della porta/cannello	OP01
	Posizionare la porta/cannello nel punto di arresto in apertura ¹	
	Confermare! La scheda ha appreso la posizione della porta/cannello	P001
Apprendimento corsa		
	Scorrere i parametri fino alla visualizzazione della procedura P003	P003
	Confermare! La scheda rimane in attesa di una ulteriore conferma	APP _r
	Confermare tenendo premuto il tasto OK! La procedura si avvia	APP _r
	A questo punto la porta/cannello inizia a chiudere in rallentamento fino ad arrivare alla battuta (o al finecorsa) di chiusura.	
	Sul display riappare la scritta "P003". Apprendimento corsa motore concluso!	P003
	Scorrere i parametri fino a "----". La scheda si pone in attesa di comandi	----

ATTENZIONE Nel caso non sia possibile, durante l'apertura della porta, accedere ai tasti sulla centrale è possibile eseguire la configurazione ed apprendimento della corsa utilizzando i tasti di un radiocomando quadricanale presente in memoria

Comandi	Funzione	Display
	La scheda è in attesa di comandi	----
Posizionamento della porta/cannello ed apprendimento della corsa		
	Scorrere i parametri fino alla visualizzazione della procedura P001	P001
	Confermare! La scheda è pronta per il posizionamento della porta/cannello	OP01
	Posizionare la porta/cannello nel punto di arresto in apertura ¹	
	Confermare! A questo punto la porta/cannello inizia a chiudere in rallentamento fino ad arrivare alla battuta (o al finecorsa) di chiusura.	APP _r
	Sul display riappare la scritta "P003". Apprendimento corsa motore concluso!	P003
	Scorrere i parametri fino a "----". La scheda si pone in attesa di comandi	----

¹ Premendo il tasto la porta/cannello deve aprire, premendo il tasto la porta/cannello deve chiudere. Se così non fosse si devono invertire i due cavi del motore (morsetti 7 e 9). Solo nel caso in cui si utilizzino i finecorsa posizionare prima la porta/cannello nel punto in cui si desidera che si arresti in chiusura e regolare la camma di chiusura affinché in quel punto schiacci il rispettivo finecorsa. Poi posizionare la porta/cannello nel punto di apertura e regolare la camma di apertura affinché in quel punto schiacci il rispettivo finecorsa.

8.3 Ricevitore radio a bordo

La centrale di comando DEA 203RR dispone di un ricevitore radio 433,92MHz a bordo, in grado di ricevere sia radiocomandi con codifica di tipo HCS (rolling code completo o solo parte fissa), sia con codifica di tipo HT12E a dip-switch.

- Il tipo di codifica viene selezionato impostando il parametro di funzionamento n° 8 "tipo di codifica" (vedi Tabella 2 Parametri)
- La capacità di memoria del ricevitore è di 100 radiocomandi diversi.



- La ricezione di un' impulso da radiocomando determina, in base all'assegnazione dei canali selezionata, l'attivazione dell'ingresso start o pedonale. Impostando uno dei parametri di funzionamento è possibile infatti decidere, a seconda delle esigenze, quale dei tasti dei radiocomandi in memoria attiverà l'ingresso di start e quale attiverà l'ingresso pedonale (vedi "Assegnazione dei canali radiocomando").
- All'apprendimento di ciascun radiocomando viene visualizzato sul display un progressivo grazie al quale è possibile in un secondo momento ricercare ed eventualmente cancellare ogni singolo radiocomando.

Comandi	Funzione	Display
	La scheda è in attesa di comandi	----
Cancellazione di tutti i radiocomandi		
	Scorrere i parametri fino alla visualizzazione di P004	P004
	Confermare! La scheda rimane in attesa di una ulteriore conferma	CANC
	Confermare tenendo premuto il tasto OK! La procedura si avvia	CANC
	Fatto! La memoria del ricevitore è stata cancellata	P004
	Scorrere i parametri fino a "----". La scheda si pone in attesa di comandi	----
Apprendimento dei radiocomandi ¹		
	Scorrere i parametri fino alla visualizzazione di P005	P005
	Confermare! Il ricevitore entra nella modalità di apprendimento Il lampeggiante si accende	LEAR
	Schiacciare uno qualsiasi dei tasti del radiocomando	
	Apprendimento avvenuto! Il lampeggiante si spegne per 2 secondi Il display visualizza il numero del radiocomando appreso (es. "r001")	r001
	Il ricevitore rientra automaticamente nella modalità di apprendimento Il lampeggiante si riaccende	LEAR
	Apprendere tutti i radiocomandi necessari	
	Attendere 10 secondi per uscire dalla modalità di apprendimento A questo punto il ricevitore riceverà tutti i radiocomandi memorizzati	----
Attivazione modalità di apprendimento senza dovere intervenire sulla centrale di comando ¹		
	Premere, contemporaneamente i tasti CH1 e CH2, o il tasto nascosto di un radiocomando già presente in memoria	LEAR
Ricerca e cancellazione di un radiocomando		
	Scorrere i parametri fino alla visualizzazione di P006	P006
	Confermare! La scheda è pronta alla selezione del radiocomando	r001
	Scorrere i radiocomandi fino a quello da cancellare (es. "r003")	r003
	Confermare la cancellazione tenendo premuto il tasto OK!	r003
	OK! Cancellazione effettuata	r---
	Pronto per la selezione del parametro	P006
	Scorrere i parametri fino a "----". La scheda si pone in attesa di comandi	----

¹ Assicurarsi che il ricevitore sia predisposto alla ricezione del tipo di codifica del radiocomando che si intende apprendere: visualizzare ed eventualmente aggiornare il parametro n° 8 "tipo di codifica" (vedi "8.4 Personalizzazione dei parametri di funzionamento").



Assegnazione dei canali radiocomando

Il ricevitore a bordo può comandare sia l'ingresso di start che quello di pedonale. Impostando correttamente il valore del parametro "P009 Assegnazione canali radio" è possibile decidere quale dei tasti del radiocomando azionerà l'uno o l'altro ingresso. Nella tabella "parametri di funzionamento" si vede che il parametro P009 consente di scegliere tra 16 diverse combinazioni. Se ad esempio al parametro P009 viene assegnato il valore "3" tutti i radiocomandi in memoria azioneranno con il CH1 l'ingresso start e con il CH4 l'ingresso pedonale. Per impostare la combinazione desiderata fare riferimento al capitolo "8.4 Personalizzazione dei parametri di funzionamento".

8.4 Personalizzazione dei parametri di funzionamento

Comandi	Funzione	Display
	La scheda è in attesa di comandi	----
	Scorrere i parametri fino alla visualizzazione di quello desiderato (es. P010)	P0 10
	Confermare! Appare il valore impostato del parametro	d 100
	Aumentare o diminuire il valore fino al raggiungimento di quello desiderato	d080
	Confermare! Riappare l'indicazione del parametro	P0 10
	Scorrere i parametri fino a "----". La scheda si pone in attesa di comandi	----
A questo punto l'automazione è pronta per funzionare utilizzando i nuovi parametri di funzionamento.		

8.5 Ripristino dei parametri di default (p.007)

Il software di gestione della centrale DEA 203RR prevede una procedura per il ripristino di tutti i parametri impostabili al valore di default (come impostati in fabbrica). Il valore impostato originariamente per ciascun parametro è indicato nella "tabella dei parametri di funzionamento". Nel caso si renda necessario ripristinare i valori originari per tutti i parametri procedere come descritto di seguito:

Comandi	Funzione	Display
	La scheda è in attesa di comandi	----
	Scorrere i parametri fino alla visualizzazione della procedura P007	P007
	Confermare! La scheda rimane in attesa di una ulteriore conferma	DEF-
	Confermare tenendo premuto il tasto OK! La procedura si avvia	DEF-
	Tutti i parametri sono stati impostati al loro valore originale	P007
	Scorrere i parametri fino a "----". La scheda si pone in attesa di comandi	----

8.6 Dispositivi di sicurezza

La centrale di comando DEA 203RR offre all'installatore la possibilità di realizzare impianti realmente conformi alle normative europee relative alle chiusure automatiche. In particolare consente di rispettare i limiti imposti dalle stesse norme per quanto riguarda le forze d'impatto in caso di urto contro eventuali ostacoli.

La centrale di comando DEA 203RR dispone infatti di un dispositivo di sicurezza antischiacciamento interno che, abbinato alla possibilità di regolare in modo estremamente preciso la velocità del motore, consente di rispettare i limiti sopracitati nella grande maggioranza delle installazioni. In particolare la taratura della sensibilità del dispositivo antischiacciamento si effettua impostando correttamente il valore assegnato ai seguenti parametri (vedi anche "8.4 Personalizzazione dei parametri di funzionamento"):

- P014 forza motore in apertura: da 30 (min. forza, max sensibilità) a 100 (max forza, sensibilità disabilitata)
- P015 forza motore in chiusura: da 30 (min. forza, max sensibilità) a 100 (max forza, sensibilità disabilitata)

Nel caso in cui le caratteristiche strutturali del cancello non permettano il rispetto dei limiti di forza, è possibile utilizzare l'ingresso per dispositivi di sicurezza esterni (morsetto n° 12). L'ingresso "CST" può essere configurato impostando correttamente il parametro n° 18:

- P018 = 0 funzionamento in modalità "costa" di sicurezza: quando l'ingresso si attiva, inverte il moto.
- P018 = 1 funzionamento in modalità "barriera" fotoelettrica: quando l'ingresso si attiva, blocca il moto.



Nel caso in cui l'ingresso CST non venga utilizzato è necessario cortocircuitarlo verso il morsetto n°11. Alimentando i dispositivi di sicurezza esterni, dall'uscita 24VSIC (morsetto n°22), il loro corretto funzionamento viene testato prima dell'inizio di ogni manovra.

8.7 Messaggi visualizzati sul display

La centrale di comando 203RR prevede la visualizzazione sul display di una serie di messaggi indicanti il proprio stato di funzionamento o eventuali anomalie:

Messaggio	Descrizione	
MESSAGGI DI STATO		
----	Cancello chiuso	
⌋	Cancello aperto	
OPEN	Apertura in corso	
CLOS	Chiusura in corso	
STEP	Centrale in attesa di comandi dopo un impulso di start, con funzionamento passo-passo	
bLOC	Intervenuto ingresso stop	
bArr	Intervenuto ingresso cst in modalità barriera	
MESSAGGI DI ERRORE		
Messaggio	Descrizione	Possibili soluzioni
Err1	Indica che il cancello ha superato: - (Err1), il numero max ammesso (50) di inversioni senza mai arrivare alla battuta (o finecorsa) di chiusura; - (Err2) il numero max ammesso (10) di interventi consecutivi del dispositivo antischiacciamento; e che è quindi in corso la "manovra d'emergenza": la centrale automaticamente pone il motore in rallentamento andando a ricercare la battuta (o finecorsa) in modo da resettare il sistema di posizionamento. Una volta ritrovata la battuta (o finecorsa) di chiusura, il messaggio scompare e la centrale si pone in attesa di comandi "----" per poi funzionare normalmente.	Nel caso in cui, dopo la manovra d'emergenza il cancello non sia ancora correttamente chiuso (magari a causa di false battute o ostacoli dovuti ad attriti meccanici), procedere come di seguito: - Togliere alimentazione, verificare manualmente che non vi siano particolari attriti e/o ostacoli durante tutta la corsa della porta/cancello. Posizionare la porta/cancello semiaperta/o. - Ridare alimentazione e successivamente un impulso di start. A questo punto la porta/cancello partirà in rallentamento in chiusura fino all'arrivo in battuta (o finecorsa). Verificare che la manovra si completi correttamente. Aggiustare eventualmente i valori impostati di forza e velocità del motore. Se il cancello continuasse a non funzionare correttamente provare a ripetere la procedura di apprendimento della corsa del motore (vedi par 8.2)
Err3	Fotocellule e/o dispositivi di sicurezza esterni attivati o guasti	Verificare il corretto funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza e/o fotocellule installate.
Err4	Motore scollegato o guasto alla centrale di comando	Verificare che il motore sia correttamente collegato. Se la segnalazione si ripete sostituire la centrale di comando.
Err6	Probabile surriscaldamento del motore dovuto ad ostacoli che impediscono il movimento della porta/cancello. La centrale non risponde ai comandi	Eliminare eventuali ostacoli ed attendere che il messaggio "Err6" venga sostituito dal messaggio "bLOC" affinché la centrale risponda nuovamente ai comandi (alcuni secondi)



9 MANUTENZIONE

⚠ **ATTENZIONE** Qualsiasi operazione d'installazione, manutenzione, pulizia o riparazione dell'intero impianto devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Operare sempre in mancanza di alimentazione e seguire scrupolosamente tutte le norme vigenti nel paese in cui si effettua l'installazione, in materia di impianti elettrici. A5

⚠ **ATTENZIONE** Con centrali di comando serie "RR" togliere alimentazione prima di eseguire l'operazione di sblocco manuale dell'automatismo. In questo modo alla riaccensione la prima manovra riporterà la porta nella posizione di completa chiusura. Non seguendo questa procedura la porta perderebbe il corretto posizionamento



10 DISMISSIONE DEL PRODOTTO

⚠ **ATTENZIONE** Smaltire i materiali di imballo (plastica, cartone, ecc.) secondo quanto previsto dalle normative vigenti. Non lasciare buste di nylon e polistirolo a portata dei bambini. A5

Nel caso di demolizione del prodotto non esistono particolari pericoli. E' sempre opportuno e necessario se le norme vigenti nel paese di installazione lo richiedono, smaltire separatamente ed in modo adeguato i materiali diversi che compongono il prodotto: plastiche, materiali ferrosi, parti elettriche e batterie.



11 ASSIEME COMPLETO DELLA CHIUSURA

Si ricorda che chi vende e motorizza una porta/cancello diventa il costruttore della macchina porta/cancello automatico, e deve predisporre e conservare il fascicolo tecnico che dovrà contenere i seguenti documenti (vedi allegato V della Direttiva Macchine).

- Disegno complessivo della porta/cancello automatico.
- Schema dei collegamenti elettrici e dei circuiti di comando.
- Analisi dei rischi comprendente: l'elenco dei requisiti essenziali previsti nell'allegato I della Direttiva Macchine; l'elenco dei rischi presentati dalla porta/cancello e la descrizione delle soluzioni adottate. L'installatore deve inoltre:
- Conservare queste istruzioni d'uso; conservare le istruzioni d'uso degli altri componenti.
- Preparare le istruzioni per l'uso e le avvertenze generali per la sicurezza (completando queste istruzioni d'uso) e consegnarne copia all'utilizzatore.
- Compilare il registro di manutenzione e consegnarne copia all'utilizzatore.
- Redigere la dichiarazione CE di conformità e consegnare copia all'utilizzatore.
- Compilare l'etichetta o la targa completa di marcatura CE e applicarla sulla porta/cancello.

N.B. Il fascicolo tecnico deve essere conservato e tenuto a disposizione delle autorità nazionali competenti per almeno dieci anni a decorrere dalla data di costruzione della porta/cancello automatico.

⚠ **ATTENZIONE** DEA System ricorda che la scelta, la disposizione e l'installazione di tutti i dispositivi ed i materiali costituenti l'assieme completo della chiusura, devono avvenire in ottemperanza alle Direttive Europee 98/37/CE (Direttiva macchine), 89/336/CE e ss.mm. (compatibilità elettromagnetica), 73/23/CE e ss.mm. (apparecchi elettrici a bassa tensione). Per tutti i Paesi extra Unione Europea, oltre alle norme nazionali vigenti, per un sufficiente livello di sicurezza si consiglia il rispetto anche delle prescrizioni contenute nelle Direttive sopracitate.

⚠ **ATTENZIONE** L'errata valutazione delle forze d'impatto può essere causa di gravi danni a persone, animali o cose. DEA System ricorda che l'installatore deve verificare tali forze d'impatto, misurate secondo quanto indicato dalla norma EN 12245, siano effettivamente inferiori ai limiti previsti dalla norma EN12453.

⚠ **ATTENZIONE** Eventuali dispositivi di sicurezza esterni utilizzati per il rispetto dei limiti delle forze d'impatto devono essere conformi alla norma EN12978.



DESCRIZIONE DELLA PROCEDURA		VALORI IMPOSTABILI ¹		UTENTE ²
P001	Posizionamento della porta/cancello	000	HCS solo parte fissa	
P002	Parametro non utilizzato	001	HCS rolling code	
P003	Apprendimento corsa motore	002	HT12E dip switch	
P004	Cancellazione memoria ricevitore radio		start	pedonale
P005	Apprendimento radiocomandi	001	CH1	CH3
P006	Ricerca e cancellazione di un radiocomando	002	CH1	CH4
P007	Ripristino parametri di default	003	CH1	CH4
	DESCRIZIONE DEL PARAMETRO	004	CH2	CH4
P008	Tipo di codifica ricevitore radio	005	CH2	CH3
P009	Assegnazione canali radio agli ingressi "start" e "pedonale"	006	CH2	CH4
		007	CH3	CH1
		008	CH3	CH2
P010	Velocità motore durante la corsa normale (espresso come % della velocità max)	50 100		
P011	Velocità motore durante rallentamento (espresso come % della velocità max)	30 60 100		
P012	Durata rallentamento (espresso come % della corsa totale)	10 ... 25 50		
P013	Parametro non utilizzato			
P014	Forza motore in apertura (se = 100 --> max forza, sensibilità su ostacolo esclusa)	30 90..100		
P015	Forza motore in chiusura (se = 100 --> max forza, sensibilità su ostacolo esclusa)	30 90..100		
P016	Parametro non utilizzato			
P017	Parametro non utilizzato			
P018	Selezione tipo di sicurezza esterna: costa / barriera. In modalità "costa", l'attivazione dell'ingresso CST provoca l'inversione del moto, in modalità "barriera" invece lo blocca	000	modalità "costa" di sicurezza	
		001	modalità "barriera" fotoelettrica	



P019	Tempo di chiusura automatica (espresso in sec). Se=0 la chiusura automatica è disabilitata.	0 10..... 255
P020	Tempo di prelampeggio (espresso in sec)	0....2..... 15
P021	Parametro non utilizzato	
P022	Parametro non utilizzato	
P023	Funzione condominiale: se attivata disabilita gli ingressi di start e pedonale per tutta la durata dell'apertura e del tempo di chiusura automatica	000 disattivata
		001 attivata
P024	Funzione colpo d'ariete: se attivata prima di ogni manovra di apertura spinge il motore in chiusura per 1 sec in modo da facilitare lo sgancio di un'eventuale elettroserratura	000 disattivata
		001 attivata
P025	Programma di funzionamento: inversione (start->apre, start->chiude, start->apre ...), passo-passo (start->apre, start->stop, start-chiude...)	000 inversione
		001 passo-passo
P026	Funzione fotocellula anche in apertura: se attivata la fotocellula blocca il moto in apertura fino a rimozione ostacolo. In ogni caso in chiusura inverte il moto	000 fotocellula attiva solo in chiusura
		001 fotocellula attiva anche in apertura
P027	Funzionamento del contatto pulito: -Se=0, spia cancello aperto, contatto sempre chiuso quando il cancello è aperto, si riapre solo al termine di una manovra di chiusura - Se diverso da 0 luce di cortesia, contatto chiuso durante ogni movimento, si riapre quando il motore si ferma con un ritardo impostabile (espresso in sec)	0..... 255
P028	Funzione inversione breve su battuta: all'arrivo in battuta ciascuna anta effettua una breve inversione del moto per "scaricare" le sollecitazioni meccaniche dovute alla pressione dell'anta sulla battuta stessa	000 disattivata
		001 attivata
P029	Parametro non utilizzato	
P030	Funzionamento ingresso "PED" -Se=0 Assicura la chiusura della porta/cancello in qualsiasi situazione. L'ingresso "AP" funziona normalmente -Se=1 L'ingresso PED avvia la chiusura, l'ingresso "AP" avvia l'apertura -Se>1 Il valore impostato indica la durata della corsa pedonale (espresso in % della corsa totale)	000 Chiusura centralizzata
		001 Chiusura separata
		>001 Pedonale
P031	Limitazione forza motore all'arrivo in battuta di chiusura. -Se=0, Limitazione disabilitata (il valore di forza sulla battuta viene calcolato automaticamente) - Se diverso da 0, indica il limite (espresso in % del valore max) di forza esercitata sulla battuta di chiusura	0..... 100
P032	Reazione a rilevamento di un ostacolo in apertura -Se=0 la porta inverte il moto -Se diverso da 0 la porta inverte il moto solo per il tempo impostato (espresso in sec)	0..... 10
P033	Reazione a rilevamento di un ostacolo in chiusura -Se=0 la porta inverte il moto -Se diverso da 0 la porta inverte il moto solo per il tempo impostato (espresso in sec)	0..... 10
P034	Parametro non utilizzato	

¹ Il valore di default, impostato dal costruttore in fabbrica, è rappresentato sottolineato.

² Colonna riservata all'installatore per l'inserimento dei parametri personalizzati per l'automazione.

³ Canale non attivo.

Tabella 2 Parametri

203RR



Control board 230V for gate operators Instructions and warnings

ENGLISH

INDEX

OVERVIEW	12
1 PRODUCT CONFORMITY	12
2 WARNINGS	12
3 MODELS AND CONTENTS OF THE PACKAGE	13
4 PRODUCT DESCRIPTION	13
5 TECHNICAL DATA	14
6 OPERATING CONDITIONS	14
7 ASSEMBLY AND WIRING INSTRUCTIONS	14
8 USE INSTRUCTIONS	15
8.1 Visualization of inputs status	15
8.2 Setup and memorization of the motor stroke	15
8.3 Built-in radio receiver	16
8.4 Personalization of working parameters	18
8.5 Reset of default parameters (p.007)	18
8.6 Safety devices	18
8.7 Messages shown on the display	19
9 MAINTENANCE	20
10 PRODUCT DISPOSAL	20
11 COMPLETE CLOSING ASSEMBLY	20

OVERVIEW

These instructions were prepared by the manufacturer and are an integral part of the product. The operations described are designed for adequately trained and qualified personnel and must be carefully read and kept for future reference.



1 PRODUCT CONFORMITY

The 203RR programmable control board bears the EC label. DEA SYSTEM guarantees the conformity of the product to European Directives 89/336/CE and subsequent amendments (concerning electromagnetic compatibility), 73/23/CE and subsequent amendments (low voltage electrical equipment)



2 WARNINGS

12

Read these warnings carefully. Failure to respect the following warnings may result in dangerous situations.



WARNING DEA System reminds all users that the selection, positioning and installation of all materials and devices which make up the complete automation system, must comply with the European Directives 98/37/CE (Machinery Directive), 89/336/CE and subsequent amendments (electromagnetic compatibility), 73/23/CE and subsequent amendments (low voltage electrical equipment). In order to ensure a suitable level of safety, besides complying with local regulations, it is advisable to comply also with the above mentioned Directives in all non-European countries. A1











WARNING Using the product under unusual conditions not foreseen by the manufacturer may cause dangerous situations; this is the reason why all the conditions prescribed in these instructions must be followed.



WARNING Under no circumstance must the product be used in an explosive environment or surroundings that may prove corrosive and damage parts of the product. A3



-  **WARNING** To ensure an appropriate level of electrical safety always keep very low tension cables (motors power supply, controls, electric lock, aerial and auxiliary circuits power supply) apart from (min 4 mm if not insulated, 1 mm through insulation) 230V power supply cables. To keep them apart put cables inside a tubing tray and fasten them with clamps near the terminal board. Make sure cables are not damaged or worn off during installation. A4
-  **WARNING** Any installation, maintenance or repair operation on the whole system must be carried out exclusively by qualified personnel. All these operations must be performed only after disconnecting the power supply, and operating in strict compliance with the electrical standards and regulations in force locally. A5
-  **WARNING** See the user's manual of the operator by DEA System you are working on for further instructions on assembling and control board wiring operations (such as drilling holes to allow for wire passage, cable clamps use, ect). Failure to comply with these instructions may jeopardize the level of electrical safety. A6
-  **WARNING** During the motors stroke memorization, the control board detects automatically the presence and type of photocells, safety devices and limit switches which are installed. It is therefore essential that during this phase the latter be properly connected and working. A7
-  **WARNING** Wrong assessment of impact forces may cause serious damage to people, animal and things. DEA System reminds all personnel that the installer must ascertain that these impact forces, measured according to EN 12245 prescriptions, are actually below the limits indicated by EN12453 regulation. A8
-  **WARNING** Any external safety device installed in order to conform to the limits set for impact forces must comply with EN12978. A9
-  **WARNING** Using spare parts not indicated by DEA System and/or incorrect re-assembly may endanger people, animals and property, and may also cause malfunctioning of the product: always use parts provided by DEA System and follow assembly instructions A10
-  **WARNING** Disposal of packaging materials (such as plastic, card board, etc.) must be done according to regulations in force locally. Do not leave plastic bags and polystyrene within the reach of children



3 MODELS AND CONTENTS OF THE PACKAGE

The control board 203RR can be supplied together with DEA System gate operators for counterweight overhead doors, sliding doors and barriers, or they are supplied individually as spare part to be used only with DEA System above mentioned gate operators.



4 PRODUCT DESCRIPTION

203RR control board has been designed for the control of DEA System 230V gate operators with built-in magnetic encoder. It can therefore be used to automate counterweight overhead doors, sliding doors and barriers. It is extremely versatile, easy to install and fully complies with European regulations concerning electromagnetic compatibility and electric safety

Main features of the product:

1. setting all parameters by 3 keys and a 4-digit display;
2. possibility of fine tuning of motor speed both during its complete stroke and during the last phase of it (slow-down). It preserves motor torque even at very low speed;
3. encoder-controlled positioning system (only end of stroke or stop while closing are needed)
4. possibility to set at will the slow-down duration
5. Internal anti-crash safety device whose sensitivity can be adjusted (according to a 70-level scale) separately for both operating directions;
6. inputs to connect both normal and powered external safety devices (mechanical ribs or photocell barriers), with the possibility to run a self-test before each operation. Controlled photocells;
7. built-in 433,92MHz radio receiver for both HCS and HT12E coding offering the possibility to search and delete each transmitter separately.



⚠ WARNING DEA System reminds all users that the selection, positioning and installation of all materials and devices which make up the complete automation system, must comply with the European Directives 98/37/CE (Machinery Directive), 89/336/CE and subsequent amendments (electromagnetic compatibility), 73/23/CE and subsequent amendments (low voltage electrical equipment). In order to ensure a suitable level of safety, besides complying with local regulations, it is advisable to comply also with the above mentioned Directives in all extra European countries.

A1



5 TECHNICAL DATA

Power supply	230 V a.c. +/- 10% 50Hz
Flashing light output	230 V a.c. max 40W art. Lumy
Auxiliary power supply output (+24VAUX)	24 V a.c. (max 200mA AUX+SIC)
Safety devices power supply output (+24VSIC) ...	24 V a.c. (max 200mA AUX+SIC)
Electric lock output	12 V a.c. max 15VA (max 1 electric lock art. 115)
LC/SCA contact capacity	max 5A
Max motor capacity	2 X 500W max
Fuse F1	T5A 250V (retarded)
Fuse F2	T160mA 250V (retarded)
Radio receiver frequency	433,92 MHz coding rolling code / dipswitch
Max. number of transmitter controlled.....	100



6 OPERATING CONDITIONS

203RR control board is designed only to control DEA SYSTEM 230 V a.c. gate and door operators, whose motor is equipped with magnetic encoder, and is therefore suitable for counterweight overhead doors, sliding doors and barriers. This control board has been designed and tested for operation under "normal" conditions for both residential and industrial use. The level of protection against dust and water is illustrated in the instructions booklet of DEA System gate operators equipped with built-in 203RR control boards.

⚠ WARNING Using the product under unusual conditions not foreseen by the manufacturer may cause dangerous situations; this is the reason why all the conditions prescribed in these instructions must be followed.

A2

⚠ WARNING Under no circumstance must the product be used in an explosive environment or surroundings that may prove corrosive and damage parts of the product.

A3



7 ASSEMBLY AND WIRING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING To ensure an appropriate level of electrical safety always keep very low tension cables (motors power supply, controls, electric lock, aerial and auxiliary circuits power supply) apart from (min 4 mm if not insulated, 1 mm through insulation) 230V power supply cables. To keep them apart put cables inside a tubing tray and fasten them with clamps near the terminal board. Make sure cables are not damaged or worn off during installation.

A4

⚠ WARNING Any installation, maintenance or repair operation on the whole system must be carried out exclusively by qualified personnel. All these operations must be performed only after disconnecting the power supply, and operating in strict compliance with the electrical standards and regulations in force in the nation of installation.

A5

⚠ WARNING See the user's manual of the operator by DEA System you are working on for further instructions on assembling and control board wiring operations (such as drilling holes to allow for wire passage, cable clamps use, ect). Failure to comply with these instructions may jeopardize the level of electrical safety.

A6

Connect to the power supply 230 V a.c. ± 10% 50 Hz through a multi pole switch or a different device that can ensure multi pole disconnection from the power supply, with a contact opening of 3 mm. Use a cable with a minimum section of 3 x 1,5 mm² (e.g. a H07RN-F type).

Make all connections to the terminal board and remember to short-circuit, whenever necessary, all unused inputs. (See table 1 terminal board connection and Fig. 1 basic and complete wiring diagram)



Terminal board connection

1-2	Power supply input V a.c. +/-10% 50Hz
3-4	Free contact max. capacity 5A : this contact can be used to control an open gate warning light (P27=0) or a courtesy lamp (P27≠0)
5-6	Flashing light output 230 V a.c. max 40W
7-8-9	Motor output max 2X 500W (7 opens, 8 common, 9 closes)
10-11	Electric lock output 12 V a.c. 15VA
11	Common inputs
12	N.C. external safety device input. In case of activation it reverses the movement (P18=0) or it stops (P18=1). If unused, short circuit to terminal n°11
13	N.C. input end of stroke while opening. If unused, short circuit to terminal n°11
14	N.C. input end of stroke while closing. If unused, short circuit to terminal n°11
15	N.O. pedestrian opening button input. If activated, it opens partially of the gate
16	N.C. Photocell input. In case of activation it reverses the movement only while closing (P26=0) or it reverses the movement while closing and stops while opening (P26=1). If unused, short circuit to terminal n°11
17	N.C. stop input. If activated, it stops the movement during any operation If unused, short circuit to terminal n°11
18	N.O. open input. If activated, it opens or closes the gate. It can work in "reversal" mode (P25=0) or "step-by-step" mode (P25=1)
19	Aerial ground input
20	Aerial signal input
21-23	+24 V a.c. power supply output for auxiliary circuits and uncontrolled safety devices To be used as power supply for any auxiliary devices, photocell receivers (in all cases), and of safety devices when testing these latter before each gate operation
22-23	+24 V a.c. power supply output for controlled safety devices. To be used as power supply for photocell transmitters (in all cases) and of safety devices when testing these latter before each gate operation
23	Common safety devices

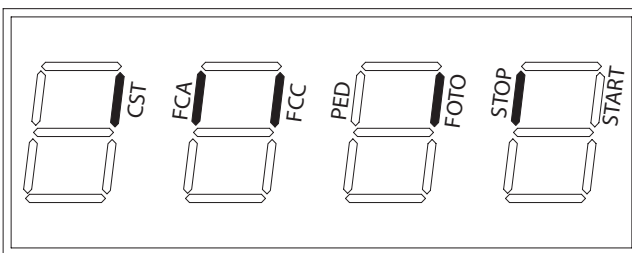


8 USE INSTRUCTIONS

After making all connections to the terminal board, remember to short-circuit, whenever needed, any unused input (see "connection to the control board") and power the card: on the display you will read for a few seconds "rES-" followed by the symbol "----" which stands for gate closed.

8.1 Visualization of inputs status

Press on the "OK" key to check that all inputs have been properly connected.



By pressing the "OK" key when the control board awaits further instructions ("- - - -") the display shows some vertical segments: each one of them is associated to one of the control board inputs (see the picture above). When the segment is lighted it means that the contact associated to it is closed, on the contrary, when it is not lighted the contact is open. In order to do this:

8.2 Setup and memorization of the motor stroke

⚠ WARNING During motor stroke memorisation, the control board detects automatically the presence and type of photocells, safety devices and limit switches which are installed. It is therefore essential that during this phase the latter be properly connected and working.



Instructions	Function	Display
	The control board is ready to receive instructions	----
Door/gate positioning		
	Scroll down the parameters until you visualize procedure P001	P001
	Confirm! The control board is ready for the positioning of the gate/door	OP01
	Position gate/door in its standstill position after opening ¹	
	Confirm! The control board has memorized the gate/door position	P001
Motor stroke memorization		
	Scroll down the parameters until you visualize procedure P003	P003
	Confirm! The control board awaits a further confirmation	APP
	Confirm by pressing on the OK key for a few seconds! The procedure starts	APP
	Now the gate/door starts to close at a slow speed until it reaches the stroke end while closing (or the limit switch).	
	On the display you will read "P003". Motor stroke memorization done!	P003
	Scroll down the parameters until "----". The control board awaits further instructions	----

WARNING If during the door opening you have no access to the push buttons of the control board, you may configure and memorize the stroke by using the buttons of a 4-channel remote control stored in memory

Instructions	Function	Display
	The control board is ready to receive instructions	----
Door/gate positioning and Motor stroke memorization		
	Scroll down the parameters until you visualize procedure P001	P001
	Confirm! The control board is ready for the positioning of the gate/door	OP01
	Position gate/door in its standstill position after opening ¹	
	Confirm! Now the gate/door starts to close at a slow speed until it reaches the stroke end while closing (or the limit switch).	APP
	On the display you will read "P003". Motor stroke memorization done!	P003
	Scroll down the parameters until "----". The control board awaits further instructions	----

¹ By pressing on the key the gate/door must open, by pressing on the key the gate/door must close. If this does not happen, you must swap the two motor cables (input 7 and 9). Only if you use limit switches, first position the gate/door where you want it to stop in closing and then adjust the closing cam so that it presses on the limit switch associated to it in that point. Then position the gate/door in the opening position and adjust the opening cam so that it presses on the limit switches associated to it in that point.

8.3 Built-in radio receiver

DEA 203RR control board includes a 433,92MHz built-in radio receiver accepting both transmitters with HCS coding (complete rolling code or just fixed part), and HT12E dip-switch coding.

- The type of coding is selected by programming the working parameter n° 8 "type of coding" (see Table 2 Parameters)
- The receiver memory capacity can contain up to 100 different transmitters.



- When receiving a pulse from the transmitter, depending on your channel selection and linking, the start or the pedestrian inputs are activated. In fact, by programming one of the working parameters it is possible to choose, according to one's needs, which key of the memorized transmitters will activate the start input and which one will activate the pedestrian input (see "Channel selection and linking on the transmitter").
- While you memorize each transmitter the display shows a progressive number by which you will be able to trace and, if necessary, delete each transmitter individually

Instructions	Function	Display
	The control board is ready to receive instructions	----
Deletion of all transmitters		
	Scroll down the parameters until you visualize P004	P004
	Confirm! The control board awaits a further confirmation	CRnC
	Confirm by pressing on the OK key for a few seconds! The procedure starts	CRnC
	Done! The transmitters memory has been deleted	P004
	Scroll down the parameters until you visualize "----". The control board awaits a further confirmation	----
Memorization of transmitters ¹		
	Scroll down the parameters until you visualize P005	P005
	Confirm! The receiver enters in memorization mode The flashing light blinks!	LEAr
	Press on any key of the transmitter.	
	Memorization done! The flashing light goes out for 2 seconds The display visualizes the number of the transm. just memorized (es. "r001")	r001
	The receiver reverts automatically to memorization mode The flashing light blinks!	LEAr
	Memorize all necessary transmitters	
	Wait 10 seconds before quitting the memorization mode The receiver will now receive all the memorized transmitters	----
How to activate the memorization mode without operating on the control board ¹		
	Press simultaneously on key CH1 and CH2, or on the hidden key of a transmitter already memorized	LEAr
How to search and delete a transmitter		
	Scroll down the parameters until you visualize P006	P006
	Confirm! You can now select the transmitter	r001
	Scroll down the transmitter numbers until you reach the transmitter to be deleted (eg. "r003")	r003
	Confirm the deletion by pressing the OK key for a few seconds	r003
	OK! The transmitter is deleted	r---
	You can now select the parameter	P006
	Scroll down the parameters until you visualize "----". The control board awaits further instructions	----

¹ Make sure that the receiver is set to receive the type of coding of the transmitter you wish to memorize: visualize and, if necessary, update parameter n° 8 "Type of coding" (see "8.4 Personalization of working parameters")



Channel selection and linking on the transmitter

The built-in receiver can control both the start input and the pedestrian one. By setting the correct value of the parameter "P009 Selection and linking of radio channels" it is possible to decide which button of the transmitter will activate each input. If you check on the "working parameters" table you will realize that the P009 parameter allows you to choose among 16 different combinations. If, for instance, you attribute value "3" to the parameter P009, all memorized transmitters will activate the start input through the CH1 and the pedestrian input through CH4. Please see chapter "8.4 Personalization of working parameters" in order to select the right combination.

8.4 Personalization of working parameters

Instructions	Function	Display
	The control board is ready to receive instructions	----
	Scroll down the parameters until you visualize the one you wish to set (ex. P010)	P0 10
	Confirm! The display shows the set parameter value	d 100
	Increase or decrease the value until you reach the value you wish to define	d080
	Confirm! The display shows again the parameter	P0 10
	Scroll down the parameters until you visualise "----". The control board awaits further instructions	----
The operator is now ready to work according to the new working parameters.		

8.5 Resetting of default parameters (p.007)

DEA 203RR control board software includes a reset procedure to restore default values (the one set by the maker) of all settable parameters, see Table 2 Parameters. The value originally set for each parameter is shown in the "working parameters table". In case you should reset all values and restore all default values, proceed as follows:

Instructions	Function	Display
	The control board is ready to receive instructions	----
	Scroll down the parameters until you visualize P007	P007
	Confirm! The control board awaits a further confirmation	DEF-
	Confirm by pressing on the OK button. The procedure starts	DEF-
	All parameters are now set at their original value	P007
	Scroll down the parameters until you visualise "----". The control board awaits further instructions	----

8.6 Safety devices

DEA 203RR control board allows installers to set up installations that truly comply with European regulations concerning garage doors and gates operators. More specifically, this control board allows you to comply with the limits set by the same regulations as to impact forces in case of collision with obstacles.

DEA 203RR control board is equipped with a built-in anti-crush safety device that, associated to the possibility of tuning up the motor speed, allows you to comply with the limits imposed by the above mentioned regulations in most installations.

In particular, you can adjust the anti-crush safety device sensitivity by properly setting the value assigned to the following parameters (see also "8.4 Personalization of working parameters"):

- P014 motor force in opening: from 30 (min. force, max sensitivity) to 100 (max force, neutralized sensitivity)
 - P015 motor force in closing: from 30 (min. force, max sensitivity) to 100 (max force, neutralized sensitivity)
- In case the gate structural features do not allow you to comply with the above force limits, it is possible to use external safety devices inputs (terminal no. 12). "CST" input can be configured by setting properly parameter no. 18:
- P018 = 0 "safety rib" mode functioning: when the input is activated, it reverses the movement direction
 - P018 = 1 "photoelectric barrier" mode functioning: when the input is activated, it stops the movement



If the CST input is not used, shortcircuit it to terminal no.11. If you power the external safety devices by using 24VSIC output (terminal n° 22), their proper working is tested before each gate operation.


8.7 Messages shown on the display


203RR control board allows you to visualize on the display several messages concerning its working status and any malfunction:

Message	Description	
<i>MESSAGES CONCERNING WORKING STATUS</i>		
----	Gate is closed	
IL	Gate is open	
OPEN	Opening under way	
CLOS	Closing under way	
STEP	While in step-by-step mode, the control board awaits further instructions after a start command	
bLOC	Stop command received	
bArr	Cst activated while working in barrier mode	
<i>ERROR MESSAGES</i>		
Message	Description	Possible solutions
Err1 Err2	They point out that the gate has exceeded: - (Err1), the max allowed number of reversals (50) without ever reaching the end of stroke (or stop) while closing; - (Err2) the max number of uninterrupted operations (10) of the anti-crush safety device; therefore an "emergency operation" is under way: the control board sets the motors at a slow speed and searches the stops (or ends of stroke) in order to reset the positioning system. Once the stops (or ends of stroke) while closing are found again the message disappears and the control board awaits further instructions "----" and then resumes working normally.	In case the gate is not properly closed after the emergency operation (maybe because of false stops or obstacles due to mechanical frictions), proceed as follows: - Disconnect the power supply, check manually that no particular frictions and/or obstacles are present during the complete stroke of the gate/door. Leave the gate/door half-open. - Connect the power supply again and subsequently give a start pulse. At this point the gate/door will start to close at slow speed until reaching the stop (or end of stroke). Make sure that the gate operation is properly completed. Adjust force and motor speed values, if needed. If the gate keeps working improperly repeat the motor stroke memorization procedure (see paragraph 8.2)
Err3	External photocells and/or safety devices are activated or out of order	Make sure that all safety devices and/or photocells installed are working properly.
Err4	The motors are not connected or signals control board failure	Make sure that the motors are properly connected. If the message reappears change the control board.
Err6	Possible motor overheating due to obstacles hindering the gate/door movement. The control board does not respond to instructions	Remove any obstacle and wait until the message "Err6" is replaced by message "bLOC" and the control board responds to instructions again (a few seconds)




9 MAINTENANCE

 **WARNING** Any installation, maintenance or repair operation on the whole system must be carried out exclusively by qualified personnel. All these operations must be performed only after disconnecting the power supply, and operating in strict compliance with the electrical standards and regulations in force in the nation of installation. A5

 **WARNING** With control boards range "RR" disconnect the power supply wires before unlocking the operator manually. When you start the operator again the first operation will bring the door to a complete closing. If you do not follow this procedure the door will lose its right positioning.



10 PRODUCT DISPOSAL

 **WARNING** Disposal of packaging materials (such as plastic, card board, etc.) must be done according to regulations in force locally. Do not leave plastic bags and polystyrene within the reach of children A5

Demolition of this product does not cause particular dangers. Whenever the regulations in force in the country of installation demand it, it is always advisable and necessary to dispose suitably and separately of each material that make up the product: plastic, ferrous materials, batteries and electric parts.




11 COMPLETE CLOSING ASSEMBLY


Remember that everyone who sells and/ or automates doors/gates becomes the manufacturer of the automated door/gate machine, and must therefore prepare and preserve a technical folder containing the following documents (see Machinery Directives Enclosure V).


- Assembly drawing of the automated door/gate.
 - Electrical connection and control circuit diagram.
 - Risk analysis including: a list of the essential safety requirements provided in machine Directive Enclosure I; a list of the risks posed by the door/gate and a description of the implemented solutions
- The installer must also:
- Keep these operating instructions and the instructions for all other components in a safe place.
 - Prepare the operating instructions and general safety warnings (by filling up these operating instructions) and hand a copy to the end user.
 - Fill in the maintenance handbook and hand a copy to the end user.
 - Draw up the EC declaration of conformity and hand a copy to the end user.
 - Fill in the complete EC label or plate and apply it to the automated door/gate.

N.B. The technical folder must be kept for inspection by the competent national authorities for at least ten years starting from the date of manufacturing of the door/gate operator.

20

 **WARNING** DEA System reminds all users that the selection, positioning and installation of all materials and devices which make up the complete automation system, must comply with the European Directives 98/37/CE (Machinery Directive), 89/336/CE and subsequent amendments (electromagnetic compatibility), 73/23/CE and subsequent amendments (low voltage electrical equipment). In order to ensure a suitable level of safety, besides complying with local regulations, it is advisable to comply also with the above mentioned Directives in all extra European countries.

 **WARNING** Wrong assessment of impact forces may cause serious damage to people, animal and things. DEA System reminds all personnel that the installer must ascertain that these impact forces, measured according to EN 12245 prescriptions, are actually below the limits indicated by EN12453 regulation.

 **WARNING** Any external safety device installed in order to conform to the limits set for impact forces must comply with EN12978.



PROCEDURE DESCRIPTION	
P001	Positioning of gate/door
P002	Unused parameter
P003	Memorization of the motor stroke
P004	Deletion of the radio receiver memory
P005	Memorization of transmitters
P006	Search and deletion of a transmitter
P007	Resetting of default parameters
PARAMETER DESCRIPTION	
P008	Type of coding of the radio receiver
P009	Channel selection and linking to "start" and "pedestrian" inputs
PARAMETRES	
P010	Motor speed during normal stroke (calculated as % of max speed)
P011	Motor speed during slow-down phase (calculated as % of max speed)
P012	Slow-down duration (expressed as % of total stroke)
P013	Unused parameter
P014	Motor force in opening (if = 100 --> max force, obstacle impact sensibility deactivated)
P015	Motor force in closing (if = 100 --> max force, obstacle impact sensibility deactivated)
P016	Unused parameter
P017	Unused parameter
P018	Selection of type of external safety device: rib / barrier. If the "rib" mode is selected, when the CST input is activated the movement direction is inverted; If the "barrier" mode is selected, when the CST input is activated the movement is stopped.

SETTABLE VALUES ¹		USER ²		
000	HCS fixed part only			
001	HCS rolling code			
002	HT12E dip switch			
	START	PEDE- STRIAN		
001	CH1	CH2	START	PEDE- STRIAN
002	CH1	CH3	CH3	CH4
003	CH1	CH4	CH4	CH1
004	CH2	CH1	CH4	CH2
005	CH2	CH3	CH4	CH3
006	CH2	CH4	CH1	CH2
007	CH3	CH1	CH2	CH3
008	CH3	CH2	CH3	CH4
		50	100	
		30	60	100
		10 ...25	50	
		30	90..100	
		30	90..100	
000	safety ribs mode			
001	photoelectric barriers mode			



P019	Time of automatic closing (expressed in sec). If = 0 the automatic closing is deactivated	0 10..... 255
P020	Time of pre-flashing (expressed in sec)	0 2..... 15
P021	Unused parameter	
P022	Unused parameter	
P023	Collectivity function: if it is activated it deactivates both start and pedestrian inputs for the whole duration of automatic opening and closing	000 deactivated 001 activated
P024	Ram blow function: if it is activated, it pushes the motors close for one second before each opening movement, so as to ease the releasing of any electric lock	000 deactivated 001 activated
P025	Operating program: reversal (start->open, start->close, start->open ...), step-by-step (start->open, start->stop, start->close...)	000 inversion 001 step-by-step
P026	Photocell function even while opening: if it is activated, the photocell stops the movement while opening until the obstacle is removed. In any case it reverses the direction of movement while closing	000 Photocell activated only in closing 001 Photocell activated also in opening
P027	Clean contact operation : - If = 0, open gate warning light, the contact is always closed when the gate is opened, it opens again only when the closing movement is completed - If ≠ 0, courtesy light, the contact is closed during every movement, it opens again when the motor stops according to a pre-settable delay (expressed in sec)	0..... 255
P028	Short reversal at end of stroke: when the gate/door reaches the end of stroke, it reverses shortly the movement so as to "release" the mechanical stress due to the gate/door's pressure on the end of stroke itself.	000 deactivated 001 activated
P029	Unused parameter	
P030	"PED" input functioning -If = 0 it ensures the door/gate closing in any situation. The input opens and works normally -If = 1 the "PED" input starts the closing, the "AP" input starts the opening -If > 1 The selected value indicates the duration of the pedestrian stroke (expressed as a % of the total stroke)	000 Central lock 001 Separate lock >001 Pedestrian
P031	Limitation of motor force when it reaches the end of stroke while closing - If = 0, limitation is disabled (force level at the end of stroke is set automatically) - If different from 0, it indicates the force value (expressed as a % of the max value) the motor exerts at the end of stroke while closing.	0..... 100
P032	Reaction at detection of an obstacle while opening - If=0 the door inverts travelling direction - If different from 0 the door inverts travelling direction only for the set time (expressed in sec)	0..... 10
P033	Reaction at detection of an obstacle while closing -If=0 the door reverses travelling direction -If different from 0 the door reverses travelling direction only for the time set (expressed in sec)	0..... 10
P034	Unused parameter	

¹ The default value set by manufacturer at the factory is written underlined.

² Column reserved to the installer to fill in with the automation personalised parameters

³ Inactive channel.

Table 2 Parameters

INDEX

INTRODUCTION.....	23
1 CONFORMITÉ DU PRODUIT.....	23
2 RÉCAPITULATIF DES AVERTISSEMENTS.....	23
3 MODÈLES ET CONTENU DE L'EMBALLAGE.....	24
4 DESCRIPTION DU PRODUIT.....	24
5 DONNÉES TECHNIQUES.....	25
6 CONDITIONS D'EMPLOI PRÉVUES.....	25
7 NOTICE D'INSTALLATION ET CÂBLAGE.....	25
8 NOTICE D'EMPLOI.....	26
8.1 Visualisation état des entrées.....	26
8.2 Configuration et apprentissage de la course des moteurs.....	27
8.3 Récepteur radio incorporé.....	28
8.4 Personnalisation des paramètres de fonctionnement.....	29
8.5 Restauration des paramètres de default (p.007).....	29
8.6 Dispositifs de sécurité.....	29
8.7 Messages affichés sur le.....	30
9 MAINTENANCE.....	31
10 ÉLIMINATION DU PRODUIT.....	31
11 ENSEMBLE COMPLET DE LA FERMETURE.....	31

INTRODUCTION

Ces instructions ont été rédigées par le constructeur et elles sont partie intégrante du produit. Les opérations contenues s'adressent à des opérateurs qui ont été correctement formés et reconnus aptes. Nous vous conseillons de les lire et de les garder pour toute exigence future.



1 CONFORMITÉ DU PRODUIT

L'armoire de commande programmable 203RR est un produit labellisé CE. DEA SYSTEM assure la conformité de ce produit aux Directives Européennes 89/336/CE et ses modifications ultérieures (compatibilité électromagnétique), 73/23/CE et ses modifications ultérieures (appareils électriques à basse tension).



2 RÉCAPITULATIF DES AVERTISSEMENTS

Veillez lire attentivement ; l'inobservation des avertissements suivants peut produire des situations dangereuses.









ATTENTION DEA System vous rappelle que le choix, la position et l'installation de tous les dispositifs et les matériaux qui constituent l'ensemble complet de la fermeture, doivent être exécutés conformément aux Directives Européennes 98/37/CE (Directive Machines) et ses modifications ultérieures, 89/336/CE (compatibilité électromagnétique), 73/23/CE et ses modifications ultérieures (appareils électriques à basse tension). Dans tout pays extracommunautaire, non seulement vous devez suivre les normes spécifiques en vigueur mais, pour atteindre un niveau de sûreté suffisant, on vous conseille d'observer aussi les prescriptions des Directives susmentionnées.

A1

ATTENTION L'utilisation du produit dans des conditions anormales non prévues par le constructeur peut se révéler potentiellement dangereuse ; respectez les conditions prévues dans les présentes instructions.

ATTENTION Vous ne devez absolument pas utiliser ce produit dans un milieu explosible. Vous ne devez absolument pas utiliser ce produit dans des milieux qui peuvent être agressifs et endommager ses pièces.



-  **ATTENTION** Afin d'assurer une sécurité électrique, gardez toujours nettement séparés le câble d'alimentation 230V et les câbles à très basse tension de sécurité (alimentation des moteurs, commandes, électro-serrure, antenne, alimentation des circuits auxiliaires) éventuellement en les fixant à l'aide de pattes d'attache appropriés à proximité des borniers. A4
-  **ATTENTION** Toute opération d'installation, de maintenance, de nettoyage ou réparation de toute l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié. Opérez toujours quand l'alimentation est coupée, et conformez-vous rigoureusement à toutes les normes en matière d'installations électriques en vigueur dans le pays où cette automation doit être installée. A5
-  **ATTENTION** Installez le tableau électrique en suivant les instructions exposées en "F3 Installation". Exécutez seulement les perçages prévus par le constructeur pour faire passer les câbles, et utilisez seulement le type de presse-cables indiqué. La non-observance de ces indications peut compromettre l'adéquat niveau de protection électrique. A6
-  **ATTENTION** Pendant la phase d'apprentissage de la course des moteurs l'armoire de commande détecte automatiquement la présence et le type de photocellules, de dispositifs de sécurité et de fin de course qui ont été installés. C'est donc indispensable que pendant cette phase ces dispositifs soient branchés correctement et qu'ils fonctionnent. A7
-  **ATTENTION** L'estimation erronée des forces d'impact peut être très dangereuse pour personnes, animaux ou choses. DEA System vous rappelle que l'installateur doit vérifier que ces forces d'impact, mesurées selon les indications de la norme EN 12245, sont effectivement inférieures aux limites prévues par la norme EN12453. A8
-  **ATTENTION** Tout dispositif de sécurité externe éventuellement utilisé afin de respecter les limites des forces d'impact doivent être conformes à la norme EN12978. A9
-  **ATTENTION** L'utilisation de pièces de rechange non indiquées par DEA System et/ou un réassemblage incorrect peuvent être potentiellement dangereux pour les personnes, les animaux, et les choses. De plus, cela peut provoquer des dysfonctionnements du produit; utilisez toujours les pièces indiquées par DEA System et suivez les instructions données pour l'assemblage. A10
-  **ATTENTION** Éliminez les matériaux de l'emballage (plastique, carton, etc.) en suivant les normes en vigueur. Ne laissez pas les sacs en nylon et polystyrène à portée des enfants. A11



3 MODÈLES ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

L'armoire de commande 203RR peut être associée à un automatisme DEA SYSTEM pour portes basculantes, portails coulissants ou barrières ou encore peut être utilisé individuellement en tant que pièce de rechange pour les automatismes DEA SYSTEM susmentionnés.



4 DESCRIPTION DU PRODUIT

L'armoire de commande 203RR a été conçue exclusivement pour contrôler les automatismes DEA SYSTEM, avec des moteurs en 230 V a.c. pourvus d'encoder magnétique : c'est-à-dire pour portes basculantes, portails coulissants et barrières. Ses traits distinctifs sont l'extrême versatilité, la facilité dans l'installation et la réalisation en complète observance des normes européennes en vigueur dans le domaine de la compatibilité électromagnétique et de la sécurité électrique. Caractéristiques principales du produit :

1. réglage de tous les paramètres de fonctionnement grâce à 3 touches et à l'affichage de 4 chiffres sur le display;
2. possibilité de régler de façon très exacte la vitesse des moteurs soit pendant la course complète que pendant sa dernière phase (ralentissement). Préservation du couple moteur même à régime très ralenti;
3. Système de positionnement par encodeur (il nécessite seulement de l'arrêt ou de la fin de course, en fermeture)
4. possibilité de régler à votre gré la durée du ralentissement
5. dispositif interne anti-écrasement pourvu de sensibilité réglable (70 niveaux) de façon différente pour les deux directions de marche;
6. entrées pour l'utilisation des dispositifs de sécurité externes standard (barres palpeuses ou barrières photoélectriques) et aussi des dispositifs de sécurité externes alimentés pour les quels il est donc possible d'effectuer l'auto-test avant chaque opération. Photocellules contrôlées ;
7. récepteur radio 433,92MHz incorporé pour codages en HCS ou HT12E, avec la possibilité de rechercher et d'effacer chaque radiocommande individuellement.



⚠ ATTENTION DEA System vous rappelle que en choisissant, en positionnant et en installant tous dispositifs et les matériaux qui constituent l'ensemble complet de la fermeture, vous devez obtempérer aux Directives Européennes 98/37/CE (Directive Machines) et ses modifications ultérieures, 89/336/CE (compatibilité électromagnétique), 73/23/CE et ses modifications ultérieures (appareils électriques à basse tension). Dans tout pays extracommunautaire, non seulement vous devez suivre les normes spécifiques en vigueur mais, pour atteindre un niveau de sûreté suffisant, on vous conseille d'observer aussi les prescriptions des Directives susmentionnées. A1



5 DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation.....	230 V a.c. +/- 10% 50Hz
Sortie clignoteur.....	230 V a.c. max 40W art. Lumy
Sortie alimentation circuits auxiliaires (+24VAUX)	24 V a.c. (max 200mA AUX+SIC)
Sortie alimentation sécurité (+24VSIC).....	24 V a.c. (max 200mA AUX+SIC)
Sortie électroserrure.....	12 V a.c. max 15VA (max 1 électroserrure art. 115)
Portée contact LC/SCA.....	max 5A
Puissance max moteurs.....	2 X 500W max
Fusible F1.....	T5A 250V retardé
Fusible F2.....	T160mA 250V retardé
Fréquence récepteur radio.....	433,92 MHz codage rolling code / dipswitch
N° max radiocommandes contrôlées.....	100



6 CONDITIONS D'EMPLOI PRÉVUES

L'armoire de commande 203RR est réalisée pour le contrôle d'automatismes DEA SYSTEM avec moteur en 230 V a.c. pourvu d'encoder magnétique, donc pour portes basculantes, portails coulissants ou barrières. L'usage pour lequel l'armoire est projetée et testée est une " normale " situation d'ouverture à usage résidentiel et industriel; le degré de protection contre la poussière et l'eau sont indiqués dans la notice technique de chaque automatisme DEA System équipé d'une armoire de commande 203RR.

⚠ ATTENTION L'utilisation du produit dans des conditions anormales non prévues par le constructeur peut se révéler potentiellement dangereuse ; respectez les conditions prévues dans les présentes instructions. A2

⚠ ATTENTION Vous ne devez absolument pas utiliser ce produit dans un milieu explosible. Vous ne devez absolument pas utiliser ce produit dans des milieux qui peuvent être agressifs et endommager ses pièces. A3



7 NOTICE D'INSTALLATION ET CÂBLAGE

⚠ ATTENTION Afin d'assurer la sécurité électrique, gardez toujours absolument séparés le câble d'alimentation 230V et les câbles à très basse tension de sécurité (alimentation des moteurs, commandes, électro-serrure, antenne, alimentation des circuits auxiliaires) éventuellement en les fixant à l'aide de pattes d'attache appropriés à proximité des borniers. A4

⚠ ATTENTION Toute opération d'installation, de maintenance, de nettoyage ou réparation de toute l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié. Opérez toujours quand l'alimentation est coupée, et conformez-vous rigoureusement à toutes les normes en matière d'installations électriques en vigueur dans le pays où cette installation doit être installée. A5

⚠ ATTENTION Installez le tableau électrique en suivant les instructions exposées en "F3 Installation". Exécutez seulement les perçages prévus par le constructeur pour faire passer les câbles, et utilisez seulement le type de presse-cables indiqué. L'inobservation de ces indications peut compromettre un adéquat niveau de protection électrique. A6

Branchez-vous au courant 230 V a.c. ± 10% 50 Hz par un interrupteur omnipolaire ou un autre dispositif qui vous assure un débranchement omnipolaire du courant. La distance d'ouverture des contacts = 3 mm; utilisez un câble avec une section min. de 3 x 1,5 mm² (par exemple le type H07RN-F).

Effectuez correctement tout branchement aux borniers et rappelez-vous court-circuiter, si besoin est, les entrées qui ne sont pas utilisées. (Voir tableau 1 Branchement aux borniers et Fig. 1 schéma électrique de base ou complet).



Tableau 1 Branchement au borniers

1-2	Entrée alimentation 230 V a.c. +/-10% 50Hz
3-4	Contact disponible portée max 5 A : ce contact peut être utilisé pour commander un voyant portail ouvert (P27=0) ou pour une veilleuse (P27≠0)
5-6	Sortie clignoteur 230 V a.c. max 40W
7-8-9	Sortie moteur max 2X 500W (7 ouvre, 8 commune, 9 ferme)
10-11	Sortie électroserrure 12 V a.c max 15VA
11	Commune entrées
12	Entrée N.C. dispositifs de sécurité externe. Si elle est activée elle inverse le mouvement (P18=0) ou l'arrête (P18=1). Si vous ne l'utilisez pas, court-circuitez à la borne n°11
13	Entrée N.C. fin de course ouverture. Si vous ne l'utilisez pas, court-circuitez à la borne n°11
14	Entrée N.C. fin de course fermeture. Si vous ne l'utilisez pas, court-circuitez à la borne n°11
15	Entrée N.O. bouton piétons. Si elle est activée, elle détermine l'ouverture partielle du portail.
16	Entrée N.C. photocellule. Si elle est activée, seulement le mouvement en fermeture est inversé (P26=0) ou le mouvement en fermeture est inversé et celui en ouverture est bloqué (P26=1). Par contre, si vous ne l'utilisez pas, court-circuitez à la borne n°11
17	Entrée N.C. blocage . Si elle est activée, elle bloque le mouvement pendant toute manœuvre. Par contre, si vous ne l'utilisez pas, court-circuitez à la borne n°11
18	Entrée N.O. ouvre Si elle est activée, elle détermine l'ouverture ou la fermeture ; peut fonctionner en modalité " inversion " (P25=0) ou "pas-à-pas" (P25=1)
19	Entrée masse antenne radio
20	Entrée signal antenne radio
21-23	Sortie +24 V a.c. alimentation circuits auxiliaires et dispositifs de sécurité qui ne sont pas contrôlés. Cette sortie peut être utilisée pour alimenter des dispositifs auxiliaires, le récepteur de la photocellule (en tout cas) et des dispositifs de sécurité si vous souhaitez vérifier le fonctionnement de ceux-ci avant chaque manœuvre
22-23	Sortie 24 V a.c. alimentation dispositifs de sécurité contrôlés. Utilisez pour l'alimentation du transmetteur photocellule (en tout cas) et des dispositifs de sécurité si vous souhaitez vérifier le fonctionnement de ceux-ci avant chaque manœuvre.
23	Commun dispositifs de sécurité



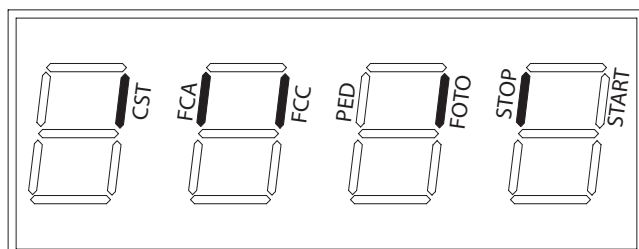
8 NOTICE D'EMPLOI

Après avoir exécuté correctement tout branchement aux borniers en vous rappelant pointer, si besoin est, les entrées inutilisées (voir " branchement aux borniers "), alimentez la carte: le display affiche pour quelques secondes le message "rES-" suivi par le symbole de portail fermé "----".

8.1 Visualisation état des entrées

Appuyez sur la touche " OK " pour vérifier le correct branchement de toutes les entrées.

26



En appuyant sur la touche " OK " lorsque l'armoire de commande attend des commandes ("----") le display affiche des segments verticaux, chacun d'eux est associé à une entrée différente de la centrale (voir figure en haut). Quand le segment est allumé cela signifie que le contact de l'entrée associée est fermé, au contraire s'il est éteint cela signifie que le contact est ouvert. Maintenant vous devez positionner les deux vantaux au point de leur complète ouverture. Pour le faire :



8.2 Configuration et apprentissage de la course des moteurs

ATTENTION Pendant la phase d'apprentissage de la course des moteurs l'armoire de commande détecte automatiquement la présence et le type de photocellule, de dispositifs de sécurité et de fin de course qui ont été installés. C'est donc indispensable que pendant cette phase ces dispositifs soient branchés correctement et qu'il fonctionnent.

A7

Commandes	Fonction	Display
	La carte attend les commandes	----
Positionnement de la porte / du portail		
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser la procédure P001	P001
	Confirmez! La carte est prête pour le positionnement de la porte / du portail	OP01
	Positionnez la porte / le portail dans le point d'arrêt en ouverture ¹	
	Confirmez! La carte a mémorisé la position de la porte / du portail	P001
Apprentissage de la course		
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser la procédure P003	P003
	Confirmez! La carte attend une confirmation ultérieure	APP_r
	Confirmez en appuyant pour quelques sec. sur la touche OK! La procédure démarre	APP_r
	A ce point la porte / le portail débute à fermer en modalité de ralentissement jusqu'à parvenir à la battée (ou à la fin de course) de fermeture.	
	Le display affiche le message "P003". Apprentissage course moteur terminé!	P003
	Parcourez les paramètres jusqu'à "----". La carte attend les commandes	----

¹ En appuyant sur la touche la porte / le portail doit s'ouvrir, en tapant sur la touche la porte / le portail doit se fermer. Dans le cas contraire, les câbles du moteur doivent être inversés (bornes 7 et 9). Seulement si vous utilisez les fins de course, positionnez tout d'abord la porte / le portail dans le point où vous désirez qu'il / elle s'arrête en fermeture et réglez la came de fermeture de façon qu'elle appuie sur la respective fin de course dans ce même point. Ensuite positionnez la porte / le portail dans le point d'ouverture et réglez la came d'ouverture de façon qu'elle appuie sur la respective fin de course dans ce même point.

ATTENZIONE Si pendant l'ouverture de la porte vous n'avez pas accès à les touches sur l'armoire de commande, vous pouvez configurer et mémoriser la course au moyen des touches d'un émetteur 4 canaux gardé en mémoire

Commandes	Fonction	Display
	La carte attend les commandes	----
Positionnement de la porte / du portail en Apprentissage de la course		
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser la procédure P001	P001
	Confirmez! La carte est prête pour le positionnement de la porte / du portail	OP01
	Positionnez la porte / le portail dans le point d'arrêt en ouverture ¹	
	Confirmez! A ce point la porte / le portail débute à fermer en modalité de ralentissement jusqu'à parvenir à la battée (ou à la fin de course) de fermeture.	APP_r
	Le display affiche le message "P003". Apprentissage course moteur terminé!	P003
	Parcourez les paramètres jusqu'à "----". La carte attend les commandes	----



8.3 Récepteur radio incorporé

L'armoire de commande DEA 203RR est équipée d'un récepteur radio 433,92MHz incorporé, apte à recevoir soit des radiocommandes avec codage en HCS (rolling code complet ou seulement partie fixe), soit avec codage HT12E à dip-switch.

- On sélectionne le type de codage en introduisant le paramètre de fonctionnement n° 8 " type de codage " (voir Tableau 2 Paramètres)
- La capacité de la mémoire du récepteur est de 100 radiocommandes différent.
- La réception d'une impulsion arrivant d'une radiocommande détermine, selon l'attribution des canaux que vous avez sélectionnés, l'activation de l'entrée START ou PIETONS. En effet, en introduisant un des paramètres de fonctionnement vous pouvez décider, selon vos exigences, quelle touche, parmi les touches des radiocommandes en mémoire, activera l'entrée piétons (voir " Attribution des canaux radiocommande ").
- Chaque fois qu'une radiocommande est mémorisée le display affiche un numéro progressif qui vous permet par la suite de rechercher et éventuellement effacer chaque radiocommande individuellement.

Commandes	Fonction	Display
	La carte attend les commandes	----
Effacement de toutes les radiocommandes		
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser P004	P004
	Confirmez! La carte attend une confirmation ultérieure	LEAr
	Confirmez en appuyant pour quelques sec. sur la touche OK! La procédure démarre	LEAr
	Accompli! La mémoire du récepteur a été effacée	P004
	Parcourez les paramètres jusqu'à "----". La carte attend les commandes	----
Mémorisation des radiocommandes ¹		
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser P005	P005
	Confirmez! Le récepteur entre en modalité d'apprentissage. Le clignoteur s'allume en clignotant rapidement!	LEAr
	Appuyez sur n'importe quelle touche de la radiocommande.	
	Apprentissage accompli! Le clignoteur s'éteint pour 2 secondes. Le display affiche le numéro de la radiocommande mémorisée (ex. "r001")	r001
	Le récepteur retourne automatiquement en modalité d'apprentissage. Le clignoteur clignote rapidement !	LEAr
	Mémorisez toutes les radiocommandes nécessaires	
	Attendez 10 secondes pour quitter la modalité d'apprentissage. A ce point le récepteur recevra toutes les radiocommandes mémorisées.	----
Activation de la modalité d'apprentissage Sans nécessité d'intervenir sur l'armoire de commande ¹		
	Appuyez simultanément sur les touches CH1 e CH2, ou sur la touche cachée d'une radiocommande déjà mémorisée	LEAr
Recherche et effacement d'une radiocommande		
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser P006	P006
	Confirmez! La carte est prête pour la sélection de la radiocommande	r001
	Parcourez les radiocommandes jusqu'à celle que vous désirez effacer (ex. "r003")	r003
	Confirmez l'effacement en appuyant pour quelques secondes la touche OK!	r003
	OK! Effacement accompli	r---
	Prêt pour la sélection du paramètre	P006
	Parcourez les paramètres jusqu'à "----". La carte attend les commandes	----



¹ Assurez-vous que le récepteur est prédisposé à la réception du type de codage de la radiocommande qu'on désire apprendre: visualisez et éventuellement actualisez le paramètre n° 8 "type de codage" (voir "8.4 Personnalisation des paramètres de fonctionnement").

Attribution des canaux radiocommande

Le récepteur incorporé peut commander soit l'entrée de start que celle des piétons. En programmant correctement la valeur du paramètre "P009 Attribution des canaux radiocommande" il est possible de déterminer quelle touche de la radiocommande activera l'une ou l'autre entrée. Dans le tableau "paramètre de fonctionnement" on voit que le paramètre P009 permet de choisir parmi 16 différentes combinaisons. Par exemple, si au paramètre P009 vous attribuez la valeur "3", toute radiocommande en mémoire activera par CH1 l'entrée start et par CH4 l'entrée piétons. Pour introduire la combinaison choisie, voir le chapitre "8.4 Personnalisation des paramètres de fonctionnement".

8.4 Personnalisation des paramètres de fonctionnement

Commandes	Fonction	Display
	La carte attend les commandes	----
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser le paramètre choisi (ex. P010)	P0 10
	Confirmez ! Le display affiche la valeur introduite pour le paramètre	d 100
	Augmentez ou réduisez la valeur jusqu'à atteindre celle que vous désirez	d080
	Confirmez! Le display affiche de nouveau l'indication du paramètre	P0 10
	Parcourez les paramètres jusqu'à "----". La carte attend les commandes	----
A ce point l'automatisation est prête à fonctionner en utilisant les nouveaux paramètres de fonctionnement		

8.5 Restauration des paramètres de default (p.007)

Le software de gestion de l'armoire de commande DEA 203RR est pourvu d'une procédure pour la restauration de tous paramètres programmables comme valeurs de default (c'est-à-dire comme ils ont été programmés par le producteur). La valeur programmée initialement pour chaque paramètre est illustrée dans le "tableau des paramètres de fonctionnement". Au cas où il serait nécessaire de restaurer tous paramètres, suivez les indications ci-dessous:

Commandes	Fonction	Display
	La carte attend les commandes	----
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser la procédure P007	P007
	Confirmez! La carte attend une confirmation ultérieure	dEF-
	Confirmez en appuyant pour quelques secondes sur OK! La procédure démarre	dEF-
	Tous paramètres ont été programmés selon leur valeur originale	P007
	Parcourez les paramètres jusqu'à "----". La carte attend les commandes	----

8.6 Dispositifs de sécurité

L'armoire de commande DEA 203RR offre à l'installateur la possibilité de réaliser des installations réellement conformes aux normes européennes concernant les fermetures automatisées. En particulier, elle permet de respecter les limites imposées par ces mêmes normes en ce qui concerne les forces d'impact en cas d'éventuelle collision avec des obstacles. L'armoire de commande DEA 203RR est en effet équipée d'un dispositif intérieur de sûreté anti-écrasement qui, associé à la possibilité de régler de façon très précise la vitesse du moteur, permet de respecter les limites susmentionnées dans la plupart des installations. En particulier l'étalonnage de la sensibilité du dispositif anti-écrasement est effectué en programmant correctement la valeur attribuée aux paramètres ci-après (voir aussi "8.4 Personnalisation des paramètres de fonctionnement"):

- P014 force moteur en ouverture: de 30 (min. force, max sensibilité) à 100 (max force, sensibilité désactivée)
- P015 force moteur en fermeture: de 30 (min. force, max sensibilité) à 100 (max force, sensibilité désactivée)

Si les caractéristiques structurales du portail ne permettent de respecter les limites de force, il est possi-



ble d'utiliser les entrées pour les dispositifs de sécurité extérieurs (borne n° 12). L'entrée " CST " peut être configurée en programmant correctement le paramètre n° 18:

- P018 = 0 fonctionnem. en modalité dispositif "barre palpeuse": L'activation de l'entrée inverse la marche.
- P018 = 1 fonctionn.enmodalitédispositif"barrièrephotoélectrique": l'activationdel'entréebloquela marche

Si vous n'utilisez pas l'entrée CST, vous devez la court-circuiter vers la borne n° 11. En alimentant les dispositifs de sécurité externes par la sortie 24VSIC (borne n°22) leur correct fonctionnement est testé avant le début de chaque manœuvre.

8.7 Messages affichés sur le display

L'armoire de commande 203RR prévoit l'affichage sur le display d'une série de messages sur son état de fonctionnement ou sur éventuelles anomalies:

Message	Description	
MESSAGES D'ÉTAT		
----	Portail fermé	
	Portail ouvert	
OPEN	Ouverture en cours	
CLOS	Fermeture en cours	
STEP	L'armoire attend une commande après une pulsion de start, en modalité pas-à-pas	
BLOC	L'armoire a reçu une impulsion de stop	
Barre	Activation de cst en modalité barrière	
MESSAGES D'ERREUR		
Message	Description	Solutions possibles
Err1 Err2	Ils signifient que le portail a dépassé : - (Err1), le numéro max permis (50) d'inversions sans jamais parvenir en battée (ou fin de course) de fermeture; - (Err2) le numéro max permis (10) d'interventions consécutives du dispositif anti-écrasement ; et il est donc en cours la " manœuvre d'urgence " : l'armoire met automatiquement les moteurs en ralentissement en cherchant les battées (ou fin de course) de façon à resetter le système de positionnement. Une fois retrouvées les battées (ou fin de course) de fermeture, le message disparaît et l'armoire attend des commandes "----" et ensuite elle fonctionne normalement.	Si par hasard, après la manœuvre d'urgence, le portail n'est pas parfaitement fermé (peut-être à cause de fausses battées ou d'obstacles en conséquence de frictions mécaniques) opérez comme illustré ci-après: - Débranchez le courant, vérifiez manuellement qu'il n'y a pas de frictions particulières et/ou d'obstacle tout au long de la course. Laissez le portail / la porte entrouvert(e) - Branchez le courant et après donnez une impulsion de start. Maintenant le portail/la porte ira en fermeture en modalité de ralentissement jusqu'à parvenir en battée (ou fin de course). Vérifiez que la manœuvre se termine correctement. Si besoin est, réglez les valeurs programmées de force et de vitesse du moteur. Si le portail persiste à ne pas fonctionner correctement essayez à répéter la procédure de mémorisation de la course des moteurs (voir paragraphe 8.2)
Err3	Photocellules et/ou dispositifs de sécurité extérieurs activés ou en pannes.	Vérifiez l'exact fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité et/ou des photocellules installées.
Err4	Les moteurs ne sont pas branchés ou l'armoire de commande est en panne.	Vérifiez que les moteurs sont correctement branchés. Si le message se répète, remplacez l'armoire de commande.
Err6	Probable surchauffage du moteur en conséquence d'obstacles qui empêche le mouvement de la porte /du portail. La centrale ne répond pas aux commandes	Éliminez la présence d'éventuels obstacles et attendez que le message " Err6 " soit remplacé par le message " bLOC " pour que l'armoire réponde de nouveau aux commandes (quelques secondes)



9 MAINTENANCE

! ATTENTION Toute opération d'installation, de maintenance, de nettoyage ou réparation de toute l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié. Opérez toujours quand l'alimentation est coupée, et conformez-vous rigoureusement à toutes les normes en matière d'installations électriques en vigueur dans le pays où cette installation doit être installée. A5

! **ATTENTION Avec les armoires de commande "RR" coupez l'alimentation avant de déverrouiller manuellement l'automatisation. De cette façon lors que vous remettez l'armoire en service la première manœuvre portera la porte dans la position de complète fermeture. Si vous ne suivez pas cette procédure la porte perdra le juste positionnement.**



10 ÉLIMINATION DU PRODUIT

! ATTENTION Éliminez les matériaux de l'emballage (plastique, carton, etc.) en suivant les normes en vigueur. Ne laissez pas les sacs en nylon et polystyrène à portée des enfants. A5

L'éventuelle démolition du produit ne présente pas de dangers particuliers. Il est toujours convenable et nécessaire, si les normes en vigueur dans le pays d'installation le demandent, d'éliminer séparément et de façon adéquate les différents matériels qui composent le produit : plastiques, matériaux ferreux, pièces électriques et batteries.



11 ENSEMBLE COMPLET DE LA FERMETURE

On vous rappelle que toute personne qui vend et motorise une porte/un portail devient le constructeur de la machine porte/portail automatique, et qu'il doit préparer et garder la notice technique que devra contenir les documents suivants (voir annexe V de la Directive Machines) :

- Le plan d'ensemble de la porte/du portail.
- Le schéma des connexions électriques et des circuits de commande.
- L'analyse des risques qui comprend : la liste des requêtes essentielles prévues dans l'annexe I de la Directive Machine, plus la liste des risques que présente la porte/le portail et la description des solutions adoptées. En plus, l'installateur doit:
- Garder cette notice d'emploi et les notices d'emploi des autres composants.
- Préparer la notice d'emploi et les avertissements généraux de sécurité (en complétant cette notice d'emploi) et en remettre un exemplaire à l'utilisateur.
- Remplir le cahier de maintenance et en remettre un exemplaire à l'utilisateur.
- Remplir la déclaration CE de conformité et en remettre un exemplaire à l'utilisateur.
- Remplir l'étiquette ou la plaque complète du label CE et l'appliquer sur la porte/le portail.

N.B. Vous devez garder la notice technique et la mettre à disposition des autorités nationales compétentes pendant au moins dix ans à compter de la date de construction de la porte/du portail automatique.

! ATTENTION DEA System vous rappelle que en choisissant, en positionnant et en installant tous dispositifs et les matériaux qui constituent l'ensemble complet de la fermeture, vous devez obtempérer aux Directives Européennes 98/37/CE (Directive Machines) et ses modifications ultérieures, 89/336/CE (compatibilité électromagnétique), 73/23/CE et ses modifications ultérieures (appareils électriques à basse tension). Dans tout pays extracommunautaire, non seulement vous devez suivre les normes spécifiques en vigueur mais, pour atteindre un niveau de sûreté suffisant, on vous conseille d'observer aussi les prescriptions des Directives susmentionnées.

! ATTENTION L'estimation erronée des forces d'impact peut être très dangereuse pour personnes, animaux ou choses. DEA System vous rappelle que l'installateur doit vérifier que ces forces d'impact, mesurées selon les indications de la norme EN 12245, soient effectivement inférieures aux limites prévus par la norme EN12453.

! ATTENTION Tout dispositif de sécurité externe éventuellement utilisé afin de respecter les limites des forces d'impact doivent être conformes à la norme EN12978.



DESCRIPTION DE LA PROCEDURE		UTILISAT. 2	
P001	Positionnement de la porte / du ventail		
P002	Paramètre non utilisé		
P003	Mémorisation course moteur		
P004	Effacement de la mémoire récepteur radio		
P005	Mémorisation radiocommandes		
P006	Recherche et effacement d'une radiocommande		
P007	Restauration paramètres de default		
PROCEDURE			
DESCRIPTION DU PARAMETRE		VALEURS PROGRAMMABLES 1	
P008	Type de codage récepteur radio	000 HCS seulement part fixe	
		001 HCS rolling code	
		002 HT 12E dip switch	
P009	Attribution canaux radio aux entrées " start " et " piétons "	start piétons	start piétons
		001 CH1 CH2 009 CH3 CH4	CH3 CH4
		002 CH1 CH3 010 CH4	CH1
		003 CH1 CH4 011 CH4	CH2
		004 CH2 CH1 012 CH4	CH3
		005 CH2 CH3 013 CH1	CH2 3
		006 CH2 CH4 014 CH2	CH2 3
		007 CH3 CH1 015 CH3	CH2 3
		008 CH3 CH2 016 CH4	CH2 3
PARAMETRES			
P010	Vitesse moteur pendant la course normale (formulée en % de la vitesse max)	50	100
P011	Vitesse moteur pendant le ralentissement (formulée en % de la vitesse max)	30	60..... 100
P012	Durée du ralentissement (formulée en % de la course totale)	10....25	50
P013	Paramètre non utilisé		
P014	Force moteur en ouverture (Si = 100--> max force, sensibilité sur obstacle désactivée)	30.....	90..100
P015	Force moteur en fermeture (Si = 100--> max force, sensibilité sur obstacle désactivée)	30.....	90..100
P016	Paramètre non utilisé		
P017	Paramètre non utilisé		
P018	élection type de sécurité extérieure : barre palpeuse / barrière. Si la modalité barre est sélectionnée, l'activation de l'entrée CST provoque l'inversion du mouvement, tandis que si la modalité barrière est sélectionnée, l'activation de l'entrée bloquent toujours le mouvement.	000 Mode barre palpeuse	
		001 Mode barrière photoélectrique	



P019	Temps de fermeture automatique (formulé en sec.) S'il est = 0 la fermeture automatique est désactivée	0 10..... 255	
P020	Temps de préclignotement (formulé en sec.)	0.....2..... 15	
P021	Paramètre non utilisé		
P022	Paramètre non utilisé		
P023	Fonction immeuble en copropriété : si cette fonction est activée, les entrées de start et piétons sont désactivées pour la durée complète de l'ouverture et du temps de fermeture automatique.	000 désactivée 001 activée	
P024	Fonction coup de bélier : si cette fonction est activée, avant chaque manœuvre d'ouverture les moteurs sont poussés en fermeture pour 1 seconde à fin de faciliter le déverrouillage d'une éventuelle électro-serrure	000 désactivée 001 activée	
P025	Programme de fonctionnement : inversion (start->ouvre, start->ferme, start->ouvre...), pas à pas : (start->ouvre, start->stop, start->ferme...)	000 inversion 001 pas à pas	
P026	Fonction photocellule aussi en ouverture : si cette fonction est activée, la photocellule bloque le mouvement en ouverture jusqu'à ce que l'obstacle soit enlevé. En tout cas, le mouvement est inversé en fermeture.	000 Photocellule active uniquement en fermeture 001 Photocellule active aussi en ouverture	
P027	Fonctionnement du contact disponible : - Si = 0, le voyant portail est ouvert, contact toujours fermé quand le portail est ouvert, il s'ouvre à nouveau uniquement à la fin d'une manœuvre de fermeture. - Si différent de 0 : veilleuse, contact fermé pendant tout mouvement, il s'ouvre à nouveau quand le moteur s'arrête, avec un retard programmable (formulé en sec.)	0..... 255	
P028	Fonction inversion brève sur batée : en arrivant en batée le moteur exécute une brève inversion du mouvement pour "décharger" les contraintes mécaniques provoquées par la pression de la porte sur la batée même.	000 désactivée 001 activée	
P029	Paramètre non utilisé		
P030	Fonctionnement entrée PED : Si = 0 Assure la fermeture de la porte/du portail dans n'importe quelle situation. L'entrée "AP" marche normalement Si = 1 L'entrée PED fait démarrer la fermeture, l'entrée AP fait démarrer l'ouverture - Si > 1 La valeur sélectionnée indique la durée de la course piéton (formulée en % de la course totale)	000 Fermeture centralisée 001 Fermeture séparée >001 Piéton	
P031	Limitation de la force moteur en parvenant en batée pendant fermeture: Si = 0, limitation désactivée (la valeur de force sur la batée est calculée automatiquement). Si ≠ 0, indique le limite (formulé en % de la valeur max) de force exercée sur la batée de fermeture	0..... 100	
P032	Réaction à la détection d'un obstacle en ouverture. - Si = 0 la porte inverse la marche - Si ≠ 0 la porte inverse la marche seulement pour le temps sélectionné (formulé en sec)	0..... 10	
P033	Réaction à la détection d'un obstacle en fermeture. - Si = 0 la porte inverse la marche Si ≠ 0 la porte inverse la marche seulement pour le temps sélectionné (formulé en sec)	0..... 10	
P034	Paramètre non utilisé		

¹ Les valeurs de default, programmés par le fabricant, sont écrites soulignées

² Colonne réservée à l'installateur pour la programmation des paramètres personnalisés pour l'automatisme

³ Canal désactivé

Tableau 2 Paramètres

203RR



Cuadro de mandos programable para automatización en 230V

Instrucciones de uso y advertencias

ESPAÑOL

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	34
1 CONFORMIDAD DEL PRODUCTO	34
2 RESUMEN ADVERTENCIAS	34
3 MODELOS Y CONTENIDO DEL PAQUETE	35
4 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	35
5 DATOS TÉCNICOS	36
6 CONDICIONES DE UTILIZACIÓN PREVISTAS	36
7 INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y CABLEADO	36
8 INSTRUCCIONES DE EMPLEO	37
8.1 Visualización estado entradas	37
8.2 Configuración y aprendizaje de la carrera motores	37
8.3 Receptor radio incorporado	38
8.4 Personalización de los parámetros de funcionamiento	40
8.5 Restablecimiento de los parámetros por defecto (p.007)	40
8.6 Dispositivos de seguridad	40
8.7 Mensajes visualizados en pantalla	41
9 MANTENIMIENTO	42
10 ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO	42
11 CONJUNTO DE CIERRE COMPLETO	42

INTRODUCCIÓN

Estas instrucciones han sido redactadas por el fabricante y forman parte integrante del producto. Las operaciones contenidas se dirigen a personal adecuadamente formados y habilitados. Se exhorta a su lectura y conservación para futuras consultas.



1 CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

El cuadro de mandos programable 203RR es un producto marcado CE. DEA SYSTEM garantiza que el producto es conforme a las Directivas Europeas 89/336/CE y sucesivas modificaciones (compatibilidad electromagnética), 73/23/CE y sucesivas modificaciones (equipos eléctricos a baja tensión).



2 RESUMEN ADVERTENCIAS

Leer atentamente; no respetar las siguientes advertencias puede crear situaciones de peligro.

⚠ ATENCIÓN DEA System recuerda que la selección, la disposición y la instalación de todos los dispositivos y materiales que constituyen el conjunto de cierre completo tienen que efectuarse en el cumplimiento de las Directivas Europeas 98/37/CE (Directiva máquinas), 89/336/CE y sucesivas modificaciones (compatibilidad electromagnética), 73/23/CE y sucesivas modificaciones (equipos eléctricos a baja tensión). Para todos los países que no forman parte de la Unión Europea, además de las normas nacionales vigentes, y para un suficiente nivel de seguridad, se aconseja respetar también las prescripciones contenidas en la mencionadas Directivas. A1

⚠ ATENCIÓN La utilización del producto en condiciones anómalas, no previstas por el fabricante, puede generar situaciones de peligro; respetar las condiciones previstas por estas instrucciones. A2

⚠ ATENCIÓN En ningún caso utilizar el producto en presencia de atmósfera explosiva. En ningún caso utilizar el producto en ambientes que pueden ser agresivos y dañar partes del producto. A3



- ⚠ ATENCIÓN** Para una adecuada seguridad eléctrica, mantener netamente separados el cable de alimentación de 230 V de los de muy baja tensión de seguridad (alimentación motores, mandos, electrocerradura, antena, alimentación circuitos auxiliares) eventualmente fijándolos con adecuadas abrazaderas cerca de las borneras. A4
- ⚠ ATENCIÓN** Cualquier operación de instalación, mantenimiento, limpieza o reparación de toda la instalación debe efectuarla exclusivamente personal cualificado. Trabajar siempre en ausencia de alimentación y seguir escrupulosamente todas las normas en materia de instalaciones eléctricas vigentes en el país en que se efectúa la instalación. A5
- ⚠ ATENCIÓN** Instalar el cuadro eléctrico según lo ilustrado en "F3 Instalación". Efectuar únicamente los agujeros previstos por el fabricante para pasar los cables, utilizar el tipo de sujetacables indicado. Si no se respetan estas indicaciones, se puede comprometer el adecuado grado de protección eléctrico. A6
- ⚠ ATENCIÓN** Durante el procedimiento de aprendizaje de la carrera de los motores, la central de mando detecta automáticamente la presencia y el tipo de fotocélulas, dispositivos de seguridad y microinterruptores de final de carrera instalados. Por consiguiente, es indispensable que durante esta fase los mismos estén correctamente conectados y que funcionen. A7
- ⚠ ATENCIÓN** La errónea evaluación de las fuerzas de impacto puede provocar graves daños a personas, animales o bienes. DEA System recuerda que el instalador tiene que comprobar que estas fuerzas de impacto, medidas según lo indicado en la norma EN 12245, sean efectivamente inferiores a los límites previstos por la norma EN12453. A8
- ⚠ ATENCIÓN** Eventuales dispositivos de seguridad externos que se utilicen para respetar los límites de fuerzas de impacto deben ser conformes con la norma EN12978. A9
- ⚠ ATENCIÓN** La utilización de partes de recambio no indicadas por DEA System y/o el incorrecto sucesivo montaje pueden provocar situaciones de peligro para personas, animales y bienes; pueden además provocar el mal funcionamiento del producto; utilizar siempre los repuestos indicados por DEA System y seguir las instrucciones para el montaje. A10
- ⚠ ATENCIÓN** Eliminar los materiales de embalaje (plástico, cartón, etc.) según lo previsto por las normativas vigentes. No dejar bolsas de plástico ni poliestireno al alcance de los niños. A11
- ⚠ ATENCIÓN** Tirar las baterías en la basura normal o abandonarlas en el medio ambiente es extremadamente perjudicial. Depositar las baterías en específicos contenedores de recogida selectiva y siempre respetando la normativa vigente.



3 MODELOS Y CONTENIDO DEL PAQUETE

El cuadro de mandos 203RR puede suministrarse acoplado a un automatismo DEA System para puertas basculantes, correderas o barreras o bien por separado, como recambio para utilizar exclusivamente en combinación con dichos automatismos DEA System.



4 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El cuadro de mandos 203RR ha sido realizado exclusivamente para el control de automatismos DEA SYSTEM, con motor a 230V a.c. provisto de encoder magnético; consiguientemente para la automatización de puertas basculantes, correderas y barreras. Gran versatilidad, fácil instalación y pleno respeto de las vigentes normativas europeas en ámbito de compatibilidad electromagnética y seguridad eléctrica constituyen sus puntos fuertes. Características principales del producto:

1. programación de todos los parámetros de funcionamiento a través de los 3 pulsadores y de la pantalla de 4 cifras;
2. posibilidad de regular con mucha precisión la velocidad de los motores tanto durante todo el recorrido como durante la última parte del mismo (desaceleración). Mantenimiento del par motor incluso a regímenes muy bajos;
3. sistema de posicionamiento con encoder (precisa únicamente del batiente o del tope, en cierre);
4. posibilidad de programar como se desee la duración de la desaceleración;
5. dispositivo de seguridad antiplastamiento interior con sensibilidad regulable (70 niveles) en modo separado para los dos sentidos de marcha;
6. entradas para la utilización de dispositivos de seguridad externos (bandas o barreras fotoeléctricas) tanto normales como alimentados con posibilidad de efectuar el autotest antes del inicio de cada maniobra. Fotocélulas controladas;



7. receptor radio 433,92MHz incorporado para codificaciones HCS o HT12E, con posibilidad de búsqueda y cancelación de los individuales mandos a distancia.

⚠ ATENCIÓN DEA System recuerda que la selección, la disposición y la instalación de todos los dispositivos y materiales que constituyen el conjunto de cierre completo, deben efectuarse en el cumplimiento de las Directivas Europeas 98/37/CE (Directiva máquinas), 89/336/CE y sucesivas modificaciones (compatibilidad electromagnética), 73/23/CE y sucesivas modificaciones (equipos eléctricos a baja tensión). Para todos los países que no forman parte de la Unión Europea, además de las normas nacionales vigentes, y para un suficiente nivel de seguridad, se aconseja respetar también las prescripciones contenidas en las mencionadas directivas.

A1



5 DATOS TÉCNICOS

Alimentación	230V a.c. +/- 10% 50Hz
Salida intermitente	230V a.c. max 40W art. Lumy
Salida alimentación circuitos auxiliares (+24VAUX).....	24V a.c. (máx. 200mA AUX+SIC)
Salida alimentación dispositivos de seguridad (+24VSIC).....	24V a.c. (máx. 200mA AUX+SIC)
Salida electrocerradura	12V a.c. máx. 15VA (máx. 1electr.ocerradura art. 115)
Capacidad de corriente contacto LC/SCA	max 5A
Potencia máx. motores	2 X 500Wmáx
Fusible F1	T5A 250V retardado
Fusible F2.....	T160mA 250V retardado
Frecuencia receptor radio.....	433,92 MHz codificación rolling code / dipswitch
Nº máx. mandos a distancia gestionados.....	100



6 CONDICIONES DE UTILIZACIÓN PREVISTAS

El cuadro de mandos 203RR ha sido realizado exclusivamente para el control de los automatismos DEA SYSTEM, con motor a 230 V a.c. provisto de encoder magnético; consiguientemente para la automatización de puertas basculantes, correderas y barreras. El ambiente para el cual ha sido concebido y ensayado es la "normal" situación de los accesos civiles e industriales; el grado de protección contra el polvo y el agua se indican en el manual de instrucciones específico del automatismo DEA System al que se acopla el cuadro de mandos 203RR.

⚠ ATENCIÓN La utilización del producto en condiciones anómalas no previstas por el fabricante puede provocar situaciones de peligro; respetar las condiciones previstas por estas instrucciones.

A2

⚠ ATENCIÓN En ningún caso utilizar el producto en presencia de atmósfera explosiva. En ningún caso utilizar el producto en ambientes que pueden ser agresivos y dañar partes del producto.

A3



7 INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y CABLEADO

⚠ ATENCIÓN Para una adecuada seguridad eléctrica, mantener netamente separados el cable de alimentación 230 V de los de muy baja tensión de seguridad (alimentación motores, mandos, electrocerradura, antena, alimentación circuitos auxiliares) eventualmente fijándolos con adecuadas abrazaderas cerca de las borneras.

A4

⚠ ATENCIÓN Cualquier operación de instalación, mantenimiento, limpieza o reparación de la instalación debe efectuarla exclusivamente personal cualificado. Trabajar siempre en ausencia de alimentación y seguir escrupulosamente todas las normas en materia de instalaciones eléctricas vigentes en el país en que se efectúa la instalación.

A5

⚠ ATENCIÓN Instalar el cuadro eléctrico según lo ilustrado en "F3 Instalación". Efectuar exclusivamente los agujeros previstos por el fabricante para pasar los cables, utilizar el tipo de sujetacables indicados. Si no se respetan estas indicaciones se puede comprometer el adecuado grado de protección eléctrico

Conectarse con la línea 230 V a.c. ± 10% 50 Hz a través de un interruptor omnipolar u otro dispositivo que asegure la omnipolar desconexión de la línea, con una distancia de abertura de los contactos = 3 mm; utilizar un cable con sección mín. 3 x 1,5 mm² (por ejemplo tipo H07RN-F). Efectuar correctamente todas las conexiones a las borneras acordándose de puentear, cuando requerido, las entradas no utilizadas. (Véase Tabla 1 Conexión a las borneras y Figura 1 esquema eléctrico básico o completo)



Tabla 1 Conexión a las borneras

1-2	Entrada alimentación 230V a.c. +/-10% 50Hz
3-4	Contacto limpio capacidad máxima de corriente 5A: el contacto puede utilizarse para accionar un indicador luminoso puerta abierta (P27=0) o una luz de cortesía (P27≠0)
5-6	Salida intermitente 230V a.c. máx. 40W
7-8-9	Salida motor máx. 2X 500W (7 abrir, 8 común, 9 cerrar)
10-11	Salida electrocerradura 12 V a.c. máx. 15VA
11	Común entradas
12	Entrada N.C. dispositivo de seguridad exterior. En caso de actuación invierte el movimiento (P18=0) o lo bloquea (P18=1). Si no se utiliza, cortocircuitar con el borne nº 11
13	Entrada N.C. final de carrera abertura. Si no se utiliza, cortocircuitar con el borne nº 11
14	Entrada N.C. final de carrera cierre. Si no se utiliza, cortocircuitar con el borne nº 11
15	Entrada N.A. pulsador peatonal. Al actuar provoca la abertura parcial de la puerta
16	Entrada N.C. fotocélula. Al actuar invierte el movimiento únicamente durante el cierre (P26=0) o invierte el movimiento en cierre y lo bloquea en abertura (P26=1). Si no se utiliza, cortocircuitar con el borne nº 11
17	Entrada N.C. bloqueo. Al actuar bloquea el movimiento durante cualquier maniobra. Si no se utiliza, cortocircuitar con el borne nº 11
18	Entrada N.A. abrir. Al actuar provoca la abertura o el cierre. Puede funcionar en modalidad "inversión" (P25=0) o "paso-a-paso" (P25=1)
19	Entrada masa antena radio
20	Entrada señal antena radio
21-23	Salida 24V a.c. alimentación circuitos auxiliares y dispositivos de seguridad no controlados. Debe utilizarse para la alimentación de eventuales dispositivos auxiliares, de los RX fotocélula (en cualquier caso) y de los dispositivos de seguridad si no se desea comprobar el funcionamiento de los mismos al inicio de cada maniobra.
22-23	Salida 24V a.c. alimentación dispositivos de seguridad controlados. Se utiliza para la alimentación de los TX fotocélula (en cualquier caso) y de los dispositivos de seguridad si se desea controlar el funcionamiento de los mismos al inicio de cada maniobra.
23	Común dispositivos de seguridad.

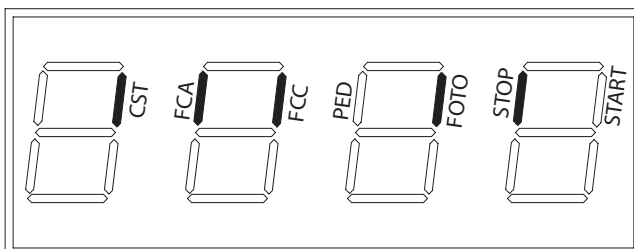


8 INSTRUCCIONES DE EMPLEO

Tras haber efectuado correctamente todas las conexiones a las borneras, acordarse de puentear, cuando sea requerido, las entradas no utilizadas (véase "conexiones a las borneras"), alimentar la tarjeta: en la pantalla aparece por unos segundos la expresión "RES-" seguida del símbolo de la puerta cerrada "----".

8.1 Visualización estado de la entradas

Pulsar la tecla "OK" para comprobar la correcta conexión de todas las entradas (véase "visualización estado entradas").



Al pulsar el botón "OK" cuando la central está esperando un mando ("- - -") en pantalla aparecen unos segmentos verticales y correspondientes, cada uno a una entrada de la central (véase figura anterior). Cuando el segmento está encendido indica que el contacto de la entrada correspondiente está cerrado; cuando, por el contrario, está apagado indica que el contacto está abierto. Para hacer esto:

8.2 Configuración y aprendizaje de la carrera motores

⚠ ATENCIÓN Durante el procedimiento de aprendizaje de la carrera de los motores la central de mando detecta automáticamente la presencia y el tipo de fotocélulas, dispositivos de seguridad y microinterruptores de final de carrera instalados. Por consiguiente es indispensable que durante esta fase los mismos estén correctamente conectados y en funcionamiento.

A7



Mandos	Función	Pantalla
	La tarjeta está esperando un mando	----
Determinación de la posición de la puerta		
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice el procedimiento P001	P001
	¡Confirmar! La tarjeta está lista para la determinación de la posición de la puerta	OP01
	Colocar la puerta en el punto de parada en abertura ¹	
	¡Confirmar! La tarjeta ha aprendido la posición de la puerta	P001
Aprendizaje carrera motor		
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice el procedimiento P003	P003
	¡Confirmar! La tarjeta espera una segunda confirmación	APP-
	Confirmar manteniendo pulsada la tecla OK! El procedimiento inicia	APP-
	Seguidamente la puerta empieza a cerrar en desaceleración hasta llegar al tope (o al microinterruptor de final de carrera) de cierre.	
	En pantalla aparece la expresión "P003". Aprendizaje carrera motor concluido!	P003
	Hacer pasar los parámetros hasta que aparece "----". La tarjeta se queda en espera de mandos	----

ATENCIÓN Si no fuera posible, al abrir la puerta, acceder a los pulsadores del cuadro de maniobra, es posible efectuar la configuración y el aprendizaje de la carrera utilizando los pulsadores de un mando a distancia de cuatro canales ya memorizado

Mandos	Función	Pantalla
	La tarjeta está esperando un mando	----
Determinación de la posición de la puerta en aprendizaje carrera motor		
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice el procedimiento P001	P001
	¡Confirmar! La tarjeta está lista para la determinación de la posición de la puerta	OP01
	Colocar la puerta en el punto de parada en abertura ¹	
	¡Confirmar! Seguidamente la puerta empieza a cerrar en desaceleración hasta llegar al tope (o al microinterruptor de final de carrera) de cierre.	APP-
	En pantalla aparece la expresión "P003". Aprendizaje carrera motor concluido!	P003
	Hacer pasar los parámetros hasta que aparece "----". La tarjeta se queda en espera de mandos	----

¹ Al pulsar el botón la puerta tiene que abrirse, pulsando el botón la puerta tiene que cerrarse. Si no fuera así, deben invertirse los dos cables del motor (bornes 7 y 9). Únicamente si se utilizan los microinterruptores de final de carrera situar antes la puerta en el punto en que se desea que se pare en cierre y regular la excéntrica de cierre para que en aquel punto presione el respectivo microinterruptor de final de carrera. Luego colocar la puerta en el punto de abertura y regular la excéntrica de abertura para que en aquel punto presione el respectivo microinterruptor de final de carrera.

8.3 Receptor radio incorporado

La central de mando DEA 203RR dispone de un receptor radio 433,92MHz incorporado, capaz de recibir tanto mandos a distancia con codificación de tipo HCS (rolling code completo o solo parte fija), como con codificación de tipo HT12E con dip-switch.



- El tipo de codificación se selecciona programando el parámetro de funcionamiento nº 8 "tipo de codificación" (véase Tabla 2 Parámetros)
- La capacidad de memoria del receptor es de 100 mandos a distancia diferentes.
- La recepción de un impulso de mando a distancia determina, según la asignación de los canales seleccionada, la activación de la entrada start o peatonal. Programando uno de los parámetros de funcionamiento es posible, en efecto, decidir, en función de las exigencias, cuál de los botones de los mandos a distancia memorizados activará la entrada de start y cuál activará la entrada peatonal (véase "Asignación de los canales del mando a distancia").
- Cuando se efectúa el aprendizaje de cada uno de los mandos a distancia, en pantalla aparece un número progresivo gracias al cual es posible, en un segundo momento, buscar y eventualmente cancelar cada uno de los mandos a distancia.

Mandos	Función	Pantalla
	La tarjeta está esperando un mando	----
Cancelación de todos los mandos a distancia		
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice P004	P004
	¡Confirmar! La tarjeta se queda esperando una segunda confirmación	CANC
	Confirmar manteniendo pulsada la tecla OK! El procedimiento inicia	CANC
	¡Hecho! La memoria del receptor ha sido borrada	P004
	Hacer pasar los parámetros hasta que aparezca "----". La tarjeta se pone en espera de mandos	----
Aprendizaje de los mandos a distancia ¹		
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice P005	P005
	¡Confirmar! El receptor entra en modo aprendizaje El intermitente se enciende con intermitencia rápida!	LEAR
	Apretar uno cualquiera de los botones del mando a distancia	
	Aprendizaje efectuado! El intermitente se apaga durante 2 segundos La pantalla muestra el número del mando a distancia aprendido (ej. "r001")	r001
	El receptor vuelve automáticamente al modo aprendizaje El intermitente se enciende con intermitencia rápida!	LEAR
	Aprender todos los mandos a distancia necesarios	
	Esperar 10 segundos para salir de la modalidad de aprendizaje A continuación el receptor recibirá todos los mandos a distancia memorizados	----
Activación del modo aprendizaje sin tener que actuar en la central de mando ¹		
	Pulsar, simultáneamente, los botones CH1 y CH2, o el botón oculto de un mando a distancia ya presente en memoria	LEAR
Búsqueda y cancelación de un mando a distancia		
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice P006	P006
	¡Confirmar! La tarjeta está lista para la selección del mando a distancia	r001
	Hacer pasar los mandos a dist. hasta llegar al que debe borrarse (ej. "r003")	r003
	Confirmar la cancelación manteniendo pulsada la tecla OK!	r003
	OK! Cancelación efectuada	r----
	Listo para la selección del parámetro	P006
	Hacer pasar los parámetros hasta que aparezca "----". La tarjeta espera un mando	----

¹ Comprobar que el receptor esté predisposto para la recepción del tipo de codificación del mando a distancia que se desea sea aprendido: visualizar y eventualmente actualizar el parámetro nº 8 "tipo de codificación" (véase "8.4 Personalización de los parámetros de funcionamiento")



Asignación de los canales del mando a distancia

El receptor incorporado puede accionar tanto la entrada start como la peatonal. Programando correctamente el valor del parámetro "P009 Asignación canales radio" es posible decidir cuál de los botones del mando a distancia accionará una u otra entrada. En la tabla "parámetros de funcionamiento" puede verse que el parámetro P009 permite seleccionar entre 16 combinaciones distintas. Si, por ejemplo, al parámetro P009 se le asigna el valor "3" todos los mandos a distancia memorizados accionarán con el CH1 la entrada start y con el CH4 la entrada peatonal. Para programar la combinación deseada, consúltese el capítulo "8.4 Personalización de los parámetros de funcionamiento".

8.4 Personalización de los parámetros de funcionamiento

Mandos	Función	Pantalla
	La tarjeta está esperando un mando	----
+/-	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice el deseado (ej. P010)	P010
OK	¡Confirmar! Aparece el valor programado del parámetro	d 100
+/-	Aumentar o disminuir el valor hasta alcanzar el deseado	d080
OK	¡Confirmar! Aparece la indicación del parámetro	P010
+/-	Hacer pasar los parámetros hasta que aparezca "----". La tarjeta se queda a la espera de un mando	----
A continuación la automatización está lista para funcionar utilizando los nuevos parámetros de funcionamiento.		

8.5 Restablecimiento de los parámetros por defecto (p.007)

El software de gestión de la central DEA 203RR prevé un procedimiento para la reactivación de todos los parámetros que pueden programarse al valor por defecto (como fueron programados en fábrica) véase Tabla 2 Parámetros. El valor programado originalmente para cada uno de los parámetros es el indicado en la "tabla de los parámetros de funcionamiento". Si fuera necesario restablecer los valores originales de todos los parámetros, proceder en el modo descrito a continuación:

Mandos	Función	Pantalla
	La tarjeta está esperando un mando	----
+/-	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice el procedimiento P007	P007
OK	¡Confirmar! La tarjeta se queda a la espera de que sea confirmado de nuevo	DEF-
OK + botón de abajo	Confirmar manteniendo pulsada la tecla OK! El procedimiento inicia	DEF-
botón de arriba	Todos los parámetros han sido reprogramados con su valor original	P007
+/-	Hacer pasar los parámetros hasta que aparezca "----". La tarjeta se pone a la espera de un mando	----

8.6 Dispositivos de seguridad

La central de mando DEA 203RR ofrece al instalador la posibilidad de realizar instalaciones realmente conformes con las normativas europeas relativas a cierres automatizados. En especial permite respetar los límites, establecidos por las mismas normas, relativos a las fuerzas de impacto en caso de impacto contra eventuales obstáculos.

La central de mando DEA 203RR dispone, en efecto, de un dispositivo interno de seguridad antiplastamiento que, junto con la posibilidad de regular de modo extremadamente exacto la velocidad de los motores, permite respetar los límites citados en la gran mayoría de las instalaciones. En concreto el ajuste de la sensibilidad del dispositivo antiplastamiento se efectúa programando correctamente el valor asignado a los siguientes parámetros (véase también "8.4 Personalización de los parámetros de funcionamiento"):

- P014 fuerza motor en abertura: de 30 (mín. fuerza, máx. sensibilidad) a 100 (máx. fuerza, sensibilidad excluida)
- P015 fuerza motor en cierre: de 30 (mín. fuerza, máx. sensibilidad) a 100 (máx. fuerza, sensibilidad excluida)



Si las características estructurales de la puerta no permiten respetar los límites de fuerza, es posible utilizar las entradas para dispositivos de seguridad externos (borne nº 12). La entrada "CST" puede configurarse programando correctamente el parámetro nº 18:

- P018 = 0 funcionamiento en modalidad "banda" de seguridad: cuando la entrada se activa, invierte el movimiento.
- P018 = 1 funcionamiento en modalidad "barrera" fotoeléctrica: cuando la entrada se activa, bloquea el movimiento.

Si la entrada CST no se utilizara, es necesario cortocircuitarla hacia el borne nº 11. Alimentando los dispositivos de seguridad externos por la salida 24VSIC (borne nº 22), su correcto funcionamiento se verifica al inicio de cada maniobra.

8.7 Mensajes visualizados en pantalla

La central de control 203RR prevé la visualización en pantalla de una serie de mensajes que indican su estado de funcionamiento o eventuales anomalías:

Mensaje	Descripción	
MENSAJES DE ESTADO		
----	Puerta cerrada	
⌋	Puerta abierta	
OPEN	Abriendo	
CLOS	Cerrando	
STEP	Central esperando una orden tras un impulso de marcha, con funcionamiento paso-a-paso	
BLOC	Actuación entrada stop	
BARR	Actuación entrada cst en modalidad barrera	
MENSAJES DE ERROR		
Mensaje	Descripción	Soluciones posibles
Err1 Err2	Indica que la puerta ha superado: - (Err1), el número máximo admitido (50) de inversiones sin llegar nunca a la referencia (o tope) de cierre; - (Err2), el número máximo admitido (10) de actuaciones consecutivas del dispositivo antiplastamiento; y que, por consiguiente, está ejecutándose la "maniobra de emergencia": la central automáticamente desacelera los motores buscando las referencias (o topes) para reinicializar el sistema de posicionamiento. Una vez encontradas las referencias (o topes) de cierre, el mensaje desaparece y la central se queda esperando una orden "----" para luego funcionar normalmente.	Si, tras la maniobra de emergencia, la puerta no se ha cerrado correctamente (debido a falsas referencias o a obstáculos provocados por rozamientos mecánicos), proceder en el modo siguiente: - Desconectar el suministro eléctrico, comprobar manualmente que no haya rozamientos especiales y/u obstáculos por todo el recorrido de la puerta. Colocar la puerta semiabierta. - Volver a conectar el suministro eléctrico y luego un impulso de start. Seguidamente la puerta se pondrá en marcha en desaceleración en cierre hasta llegar a la referencia (o tope). Comprobar que la maniobra se complete correctamente. Ajustar eventualmente los valores programados de fuerza y velocidad del motor. Si la puerta siguiera sin funcionar correctamente, repetir el procedimiento de aprendizaje del recorrido de los motores (véase párr. 8.2)
Err3	fotocélulas y/o dispositivos de seguridad exteriores activados o averiados	Comprobar el correcto funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad y/o fotocélulas instalados.
Err4	Motores desconectados o avería en la central de control	Comprobar que los motores estén correctamente conectados. Si la señal se repitiera, sustituir la central de control.
Err6	Probable recalentamiento del motor debido a obstáculos que impiden el movimiento de la puerta/valla. La central no responde a los mandos	Eliminar eventuales obstáculos y esperar a que el mensaje "Err6" sea sustituido por el mensaje "BLOC" para que la central responda de nuevo a los mandos (unos segundos)



9 MANTENIMIENTO

⚠ ATENCIÓN Cualquier operación de instalación, mantenimiento, limpieza o reparación de la instalación debe efectuarla exclusivamente personal cualificado. Trabajar siempre en ausencia de alimentación y cumplir escrupulosamente todas las normas en materia de instalaciones eléctricas vigentes en el país en que se efectúa la instalación. A5

⚠ ATENCIÓN Con cuadros de maniobra serie "RR", desconectar el suministro eléctrico antes de efectuar la operación de desbloqueo manual del automatismo. De esta manera, al volver a encender el dispositivo, la primera maniobra situará la puerta de nuevo en la posición de cierre completo. Si no se efectúa esta operación, la puerta pierde la posición correcta



10 ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

⚠ ATENCIÓN Eliminar los materiales de embalaje (plástico, cartón, etc.) según lo previsto por las normativas vigentes. No dejar bolsas de plástico ni poliestireno al alcance de los niños. A5

Al desguazar el producto no existen peligros particulares. Es siempre conveniente y necesario si las normas del país de instalación lo requieren, eliminar por separado y de manera adecuada los distintos materiales que componen el producto: plásticos, materiales ferrosos, partes eléctricas y baterías.



11 CONJUNTO DE CIERRE COMPLETO

Se recuerda que quien vende y motoriza una puerta/valla se convierte en el fabricante de la máquina puerta/valla automática y debe predisponer y conservar el expediente técnico, el cual deberá contener los siguientes documentos (véase anexo V de la Directiva Máquinas).

- Dibujo del conjunto puerta/valla automático.
- Esquema de las conexiones eléctricas y de los circuitos de mando.
- Análisis de los riesgos que incluya: lista de los requisitos esenciales previstos por el anexo I de la Directiva Máquinas; la lista de los riesgos presentados por la puerta/valla y la descripción de las soluciones adoptadas. El instalador además tiene que:
- Guardar estas instrucciones de empleo; conservar las instrucciones de empleo de los demás componentes.
- Preparar las instrucciones para el uso y las advertencias generales para la seguridad (completando estas instrucciones de empleo) y entregar una copia al usuario.
- Rellenar el registro de mantenimiento y entregar una copia al usuario.
- Redactar la declaración CE de conformidad y entregar copia al usuario.
- Rellenar la etiqueta o la placa completa de marcado CE y aplicarla en la puerta/valla.

Nota: El expediente técnico debe guardarse y estar a disposición de las autoridades nacionales competentes como mínimo durante diez años a partir de la fecha de construcción de la puerta/valla automática.

⚠ ATENCIÓN DEA System recuerda que la selección, la disposición y la instalación de todos los dispositivos y materiales que constituyen el conjunto de cierre completo tienen que efectuarse en el cumplimiento de las Directivas Europeas 98/37/CE (Directiva máquinas), 89/336/CE y sucesivas modificaciones (compatibilidad electromagnética), 73/23/CE y sucesivas modificaciones (aparatos eléctricos a baja tensión). Para todos los países que no forman parte de la Unión Europea, además de las normas nacionales vigentes, y para un suficiente nivel de seguridad, se aconseja respetar también las prescripciones contenidas en las mencionadas directivas.

42

⚠ ATENCIÓN La errónea evaluación de las fuerzas de impacto puede provocar graves daños a personas, animales o bienes. DEA System recuerda que el instalador debe comprobar que estas fuerzas de impacto, medidas según lo indicado en la norma EN 12245, sean efectivamente inferiores a los límites previstos por la norma EN12453.

⚠ ATENCIÓN Eventuales dispositivos de seguridad externos que se utilicen para respetar los límites de las fuerzas de impacto deben ser conformes con la norma EN12978.



DESCRIPCIÓN DEL PROCEDIMIENTO		VALORES PROGRAMABLES ¹		USUARIO ²
P001	Determinación de la puerta	000	HCS solamente parte fija	
P002	Parámetro no utilizado	001	HCS rolling code	
P003	Aprendizaje carrera motores	002	HT12E dip switch	
P004	Cancelación memoria receptor radio		start	peat-onal
P005	Aprendizaje mandos a distancia	001	CH1 CH2	CH3 CH4
P006	Búsqueda y cancelación de un mando a distancia	002	CH1 CH3	CH4 CH1
P007	Restablecimiento de los parámetros por defecto	003	CH1 CH4	CH4 CH2
DESCRIPCIÓN DEL PARÁMETRO		004	CH2 CH1	CH4 CH3
P008	Tipo de codificación receptor radio	005	CH2 CH3	CH1 CH2 ³
P009	Asignación canales radio a las entradas "start" y "peatonal"	006	CH2 CH4	CH2 CH2 ³
		007	CH3 CH1	CH3 CH2 ³
		008	CH3 CH2	CH4 CH2 ³
P010	Velocidad motor durante el recorrido normal (expresada como % de la velocidad máx.)		50	100
P011	Velocidad motor durante la desaceleración (expresada como % de la velocidad máx.)		30	100
P012	Duración desaceleración (expresada como % del recorrido total)		10...25	50
P013	Parámetro no utilizado			
P014	Fuerza motor en abertura (si= 100--> máx.fuerza,sensibilidad ante obstáculo excluida)		30	90..100
P015	Fuerza motor en cierre (si= 100--> máx. fuerza, sensibilidad ante obstáculo excluida)		30	90..100
P016	Parámetro no utilizado		30	90..100
P017	Parámetro no utilizado		30	90..100
P018	Selección tipo de seguridad externa: banda / barrera. En modalidad banda, si se activa la entrada CST invierte el movimiento, en modalidad "barrera", por el contrario, bloquea el movimiento.	000	bandas de seguridad	
		001	barreras fotoeléctricas	

INVERSIÓN



P019	Tiempo de cierre automático (expresado en seg) Si=0 el cierre automático es desactiv.	0_10..... 255
P020	Tiempo de intermitencia previa (expresado en seg)	0.....2..... 15
P021	Parámetro no utilizado	
P022	Parámetro no utilizado	
P023	Función colectividad: si se activa, excluye las entradas de start y peatonal por toda la duración de la abertura y del tiempo de cierre automático	000 desactivada 001 activada
P024	Función golpe de ariete: si se activa antes de cada maniobra de abertura, empuja los motores en cierre por 1 seg en modo de facilitar el desenganche de una eventual electrocerradura	000 desactivada 001 activada
P025	Programa de funcionamiento: inversión (start-> abre, start-> cierra, start-> abre ...), paso-a-paso (start-> abre, start-> para, start-cierra...)	000 inversione 001 paso-a-paso
P026	Función fotocélula también en abertura: si se activa, la fotocélula bloquea el movimiento en abertura hasta la eliminación del obstáculo. En cualquier caso en cierre invierte el movimiento	000 fotocélula activa solamente en cierre 001 fotocélula activa también en abertura
P027	Funcionamiento del contacto limpio: - Si = 0, indicador luminoso puerta abierta, contacto siempre cerrado cuando la puerta está abierta, se vuelve a abrir únicamente al acabar la maniobra de cierre - Si diverso de 0, luz de cortesía, contacto cerrado durante cada movimiento, se vuelve a abrir cuando el motor se detiene con un retardo programable (expresado en seg)	0..... 255
P028	Función inversión corta en batiente: al llegar en batiente, la puerta efectúa una corta inversión del movimiento para "descargar" las tensiones mecánicas debidas a la presión de la puerta contra el tope	000 desactivada 001 activada
P029	Parámetro no utilizado	
P030	Funcionamiento entrada "PED" -Si=0 Asegura el cierre de la puerta/cancela en cualquier situación. La entrada abre y funciona normalmente -Si=1 La entrada PED inicia el cierre, la entrada "AP" inicia la abertura -Si>1 El valor programado indica la duración del recorrido peatonal (expresado en % del recorrido total)	000 Cierre centralizado 001 Cierre separado >001 Peatonal
P031	Limitación fuerza motor al llegar al tope en cierre. -Si=0, Limitación desactivada (el valor de fuerza en el tope se calcula automáticamente) -Si distinto de 0, indica el límite (expresado en % del valor máx.) de fuerza ejercitada en el tope de cierre	0..... 100
P032	Reacción al detectar un obstáculo en abertura -Si=0 la puerta invierte el movimiento -Si distinto de 0 la puerta invierte el movimiento exclusivamente por el tiempo programado (expresado en seg.)	0..... 10
P033	Reacción al detectar un obstáculo en cierre -Si=0 la puerta invierte el movimiento -Si distinto de 0 la puerta invierte el movimiento exclusivamente por el tiempo programado (expresado en seg.)	0..... 10
P034	Parámetro que no se utiliza	

¹ El valor por defecto, programado por el fabricante en fábrica, está indicado subrayado.

² Columna reservada al instalador para la introducción de los parámetros personalizados para la automatización.

³ Canal inactivo.

Tabla 2 parámetros

GLOSSÁRIO

PREMISSA	45
1 CONFORMIDADE DO PRODUTO	45
2 RESUMO ADVERTÊNCIAS	45
3 MODELOS E CONTEÚDO DO EMBALAGEM	46
4 DESCRIÇÃO DO PRODUTO	46
5 DADOS TÉCNICOS	47
6 CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO PREVISTAS	47
7 INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E CABLAGEM	47
8 INSTRUÇÕES DE USO	48
8.1 Visualização estado das entradas	48
8.2 Configuração e aprendizagem do curso dos motores	48
8.3 Receptor rádio incorporado	49
8.4 Personalização dos parâmetros de funcionamento	51
8.5 Restabelecimento dos parâmetros de default (p.007)	51
8.6 Dispositivos de segurança	51
8.7 Mensagens visualizados no display	52
9 MANUTENÇÃO	53
10 ELIMINAÇÃO DO PRODUTO	53
11 CONJUNTO COMPLETO DO FECHAMENTO	53

PREMISSA

Estas instruções foram rediçadas pelo construtor e são parte integrante do produto. As operações contidas são diretas a operadores adequadamente formados e habilitados. Se recomenda para ler e conservar para um referimento futuro.



1 CONFORMIDADE DO PRODUTO

O quadro de comando programável 203RR é um produto marcado CE. DEA SYSTEM assegura a conformidade do produto ao Diretivo Europeo 89/336/CE e ss.mm. (compatibilidade electromagnética), 73/23/CE e ss.mm. (aparelhos eléctricos a baixa tensão).











2 RESUMO ADVERTÊNCIAS

Ler atentamente; a falta de respeito das seguintes advertências, pode gerar situações de perigo.

- ATENÇÃO** DEA System recorda que a escolha, a disposição e a instalação de todos os dispositivos e os materiais que constituem o conjunto completo da fechadura, devem acontecer de acordo com as Diretivas Europeas 98/37/CE (Diretiva máquinas), 89/336/CE e ss.mm. (compatibilidade electromagnética), 73/23/CE e ss.mm. (aparelhos eléctricos a baixa tensão). Para todos os Países extra União Europeia, além das normas nacionais vigentes, para um suficiente nível de segurança se aconselha o respeito também das prescrições contidas nas Diretivas acima citadas. A1
- ATENÇÃO** O utilizo do produto em condições anormais não previstas do construtor pode gerar situações de perigo; respeitar as condições previstas das presentes instruções. A2
- ATENÇÃO** Em nenhum caso utilizar o produto em presença de atmosfera explosiva. Em nenhum caso utilizar o produto em ambientes que possam ser agressivos e danificar as partes do produto. A3



-  **ATENÇÃO** Para uma adequada segurança eléctrica ter netamente separados o cabo de alimentação 230 V daqueles a baixíssima tensão de segurança (alimentação motores, comandos, electrofechadura, antena, alimentação auxiliares) e fornecer eventualmente a fixação destes com adequadas faixas em proximidade dos terminais. A4
-  **ATENÇÃO** Qualquer operação de instalação, manutenção, limpeza ou reparação do inteiro implanto devem ser executadas exclusivamente por pessoal qualificado. Operar sempre em falta de alimentação e seguir escrupolosamente todas as normas vigentes no país em que se efetua a instalação, em matéria de implantos eléctricos. A5
-  **ATENÇÃO** Instalar o quadro eléctrico segundo quanto inlustrado em "F3 Instalação". Realizar somente os furos previstos do construtor para a passagem dos cabos, utilizar o tipo de prensacabos indicados. A falta do respeito destas indicações podem comprometer um adequado grau de protecção eléctrico. A6
-  **ATENÇÃO** Durante o procedimento de aprendizagem do curso dos motores o quadro de comando revela automaticamente a presença e o tipo de fotocélulas, dispositivos de segurança e fim de curso instalados. E' então indispensável que durante esta fase os mesmos sejam correctamente colegados e funcionando. A7
-  **ATENÇÃO** O erro de valutação das forças de impacto pode ser causa de graves danos a pessoas, animais ou coisas. DEA System recorda que o instalador deve verificar tais forças de impacto, misuradas segundo quanto indicado da norma EN 12245, sejam efetivamente inferiores aos limites previstos da norma EN12453. A8
-  **ATENÇÃO** Eventuais dispositivos de segurança externos utilizados para o respeito dos limites das forças de impacto devem ser conformes a norma EN12978. A9
-  **ATENÇÃO** O utilizo de partes de reposição não indicadas da DEA System e/ou o reensamblagem não correcto podem causar situações de perigo para pessoas, animais e coisas; podem além disso causar malfuncionamentos ao produto; utilizar sempre as partes indicadas da DEA System e seguir as instruções para o ensamblagem. A10
-  **ATENÇÃO** Fazer escoar os materiais de embalagem (plástica, papelão, etc.) segundo quanto previsto das normativas vigentes. Não deixar envelopes de nylon e isopor ao alcance de crianças. A11



3 MODELOS E CONTEÚDO DO EMBALAGEM

O quadro de comando 203RR pode ser fornecido combinado a uma automatização DEA System para portas basculantes, portões de correr ou barreiras ou então singularmente, como reposição da utilizar exclusivamente em combinação as acima mencionadas automatizações DEA System.



4 DESCRIÇÃO DO PRODUTO

O quadro de comando 203RR foi realizado exclusivamente para o controle de automatização DEA System, com motor a 230 V a.c. com encoder magnético; portanto para a automatização de portas basculantes, portões de correr e barreiras. Extrema versatilidade, facilidade de instalação e completo respeito das normas europeas vigentes, em âmbito de compatibilidade electromagnetica e segurança eléctrica constituem os pontos de força. Características principais do produto:

1. impostação de todos os parâmetros de funcionamento através 3 teclas e display a 4 cifras;
2. possibilidade de regular em modo muito fino a velocidade dos motores seja durante todo o curso que durante a última parte do mesmo (diminuição da velocidade). Manutenimento do torque também a regimes muito baixos;
3. sistema de posicionamento a encoder (necessita somente da bater ou do fim de curso, no fecho);
4. possibilidade de programar ao próprio gosto a duração da diminuição de velocidade em modo diferenciado para os dois motores;
5. dispositivo de segurança anti-esmagamento interno com sensibilidade regulável (70 níveis) em modo diferenciado para os dois motores e para os dois senso de direção;
6. entradas para utilizo de dispositivos de segurança externos (costas ou barreiras fotoelectricas) seja normais que alimentados com possibilidade de efetuar o auto-testantes de cada manobra. Fotocélulas controladas;
7. receptor rádio 433,92MHz incorporado para codificação HCS ou HT12E, com possibilidade de procura e cancelamento dos singulares rádio comandos.



⚠ ATENÇÃO DEA System recorda que a escolha, a disposição e a instalação de todos os dispositivos e os materiais que constituem o conjunto completo da fechadura, devem acontecer de acordo com as Diretivas Europeas 98/37/CE (Diretiva máquinas), 89/336/CE e ss.mm. (compatibilidade electromagnética), 73/23/CE e ss.mm. (aparelhos eléctricos a baixa tensão). Para todos os Países extra União Europeia, além das normas nacionais vigentes, para um suficiente nível de segurança se aconselha o respeito também das prescrições contidas nas Diretivas acima citadas. A1



5 DADOS TÉCNICOS

Alimentação	230 V a.c. +/- 10% 50Hz
Saída lampejante.....	230 V a.c. max 40W art. Lumy
Saída alimentação auxiliares (+24VAUX)	24 V a.c. (max 200mA AUX+SIC)
Saída alimentação seguranças (+24VSIC)	24 V a.c. (max 200mA AUX+SIC)
Saída eletrofechadura	12 V a.c. max 15VA (max 1eletrofechadura art. 115)
Capacidade contacto LC/SCA	max 5A
Potência max motores	2 X 500W max
Fusil F1	T5A 250V retardado
Fusil F2	T160mA 250V retardado
Frequência receptor rádio	433,92 MHz codificação rolling code / dipswitch
Nº max rádiocomandos controlados	100



6 CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO PREVISTAS

O quadro de comando 203RR foi realizado exclusivamente para o controle de automatização DEA System, com motor a 230 V a.c. com encoder magnético; portanto para a automatização de portas basculantes, portões de correr e barreiras. O ambiente para o qual foram projectados e testados é a "normal" situação para abertura civil e industrial; o grau de proteção da pó e água está indicado no manual de instruções específico de cada automatização DEA System, no qual seja montado o quadro de comando 203RR

⚠ ATENÇÃO O utilizo do produto em condições anormais não previstas do construtor pode gerar situações de perigo; respeitar as condições previstas das presentes instruções. A2

⚠ ATENÇÃO Em nenhum caso utilizar o produto em presença de atmosfera explosiva. Em nenhum caso utilizar o produto em ambientes que possam ser agressivos e danificar as partes do produto. A3



7 INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E CABLAGEM

⚠ ATENÇÃO Para uma adequada segurança eléctrica ter netamente separados o cabo de alimentação 230 V daqueles a baixíssima tensão de segurança (alimentação motores, comandos, electrofechadura, antena, alimentação auxiliares) e fornecer eventualmente a fixação destes com adequadas faixas em proximidade dos terminais. A4

⚠ ATENÇÃO Qualquer operação de instalação, manutenção, limpeza ou reparação do inteiro implanto devem ser executadas exclusivamente por pessoal qualificado. Operar sempre em falta de alimentação e seguir escrupulosamente todas as normas vigentes no país em que se efetua a instalação, em matéria de implantos eléctricos. A5

⚠ ATENÇÃO Instalar o quadro eléctrico segundo quanto inlustrado em "F3 Instalação". Realizar somente os furos previstos do construtor para a passagem dos cabos, utilizar o tipo de prensacabos indicados. A falta do respeito destas indicações podem comprometer um adequado grau de proteção eléctrico.

Coligar-se a rede 230 V a.c. \pm 10% 50 Hz através um interruptor omnipolar ou outro dispositivo que assegure a omnipolar desconexão da rede, com uma distância de abertura dos contatos = 3 mm; utilizar um cabo com secção min. 3 x 1,5 mm² (a exemplo tipo H07RN-F).

Executar correctamente todas as ligações aos terminais recordando-se de ligar, quando solicitado, as entradas não utilizadas. (Ver Tabela 1 Ligação aos terminais e Figura 1 esquema eléctrico)



Tabela Ligação aos terminais

1-2	Entrada alimentação 230 V a.c. +/-10% 50Hz
3-4	Contacto limpo até max 10 A : o contacto pode ser utilizado para o comando de uma luz de espia para o portão aberto (P27=0) ou de uma luz de polidez (P27≠0)
5-6	Saída lampejante 230 V a.c. max 40W
7-8-9	Saída motor max 2X 500W (7 abre, 8 comum, 9 fecho)
10-11	Saída electrofechadura 12 V a.c. max 15VA
11	Comum entradas
12	Entrada N.C. dispositivo de segurança exterior. Em caso de intervento inverte o movimento (P18=0) ou bloca-lo (P18=1). Se não utilizado curto-circuitar ao terminal nº11
13	Entrada N.C. fim de curso para abertura. Se não utilizado pode restar descolgado
14	Entrada N.C. fim de curso para fecho. Se não utilizado pode restar descolgado
15	Botão de pressão pedestrian da renda N.O.. No caso da participação provoca a abertura parcial da porta
16	Entrada N.C. fotocélula. Em caso de intervento inverte o movimento somente no fecho (P26=0) ou inverte o movimento no fecho e bloca-lo em abertura (P26=1). Se não utilizado curto-circuitar ao terminal nº11
17	Entrada bloco N.C. Em caso de intervento bloca o movimento de ambos os motores durante qualquer manobra. Se não utilizado curto-circuitar ao terminal nº11
18	Entrada abre N.O. Em caso de intervento provoca a abertura ou fechamento de ambos os motores. Pode funcionar em modalidade "inversão"(P25=0) ou "passo - passo" (P25=1)
19	Entrada massa antena rádio
20	Entrada sinal antena rádio
21-23	Saída +24 V d.c. alimentação auxiliares e dispositivos de segurança não controlados. Da utilizar para a alimentação de eventuais dispositivos auxiliares, dos RX fotocélula (em cada caso), e dos dispositivos de segurança no caso em que não se queira verificar o funcionamento dos mesmos ao início de cada manobra.
22-23	Saída +24 V d.c. alimentação dispositivos de segurança controlados. Da utilizar para a alimentação dos TX fotocélula (em cada caso) e dos dispositivos de segurança no caso em que se queira verificar o funcionamento dos mesmos ao inicio de cada manobra
23	Comum dispositivos de segurança

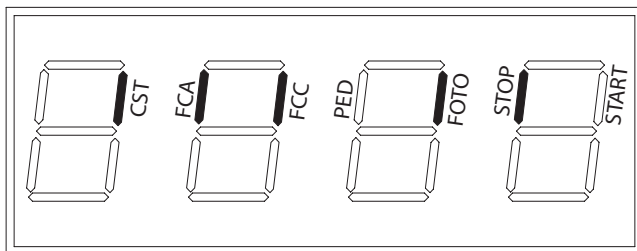


8 INSTRUÇÕES DE USO

Depois de ter realizado correctamente todos os colegamentos as placas de terminais recordando-se de fazer o ponte, quando requerido, com as entradas não utilizadas (ver "conexão as placas de terminais"), alimentar o quadro: no display aparece por qualquer segundo a escrita "rES-" em seguida do símbolo de portão fechado "----".

8.1 Visualização estado das entradas

Apertar a tecla "OK" para verificar o correto colegamento de todas as entradas



Apertar a tecla OK quando o cuadro está na espera de comandos ("----") no display aparecerão os segmentos verticais e correspondentes cada um a uma entrada do cuadro (ver fig. acima). Quando o segmento é acendido indica que o contacto da entrada correspondente è fecho, quando invéz è apagado indica quo o contacto è aberto. A este punto se deve posicionar a porta/portão no respectivo ponto de completa abertura. Para fazer esto:

48

8.2 Configuração e aprendizagem do curso dos motores

⚠ **ATENÇÃO** Durante o procedimento de aprendizagem do curso dos motores o quadro de comando nota automaticamente a presença e o tipo de fotocélulas, dispositivos de segurança e fim de curso instalados. E' então indispensável que durante esta fase os mesmos sejam corretamente colegados e funcionando. A7



Comandos	Função	Display
	O quadro está esperando comandos	----
Posicionamento da porta/portão		
	Percorrer os parâmetros até a visualização do procedimento P001	P001
	Confirmar! O quadro é pronto para o posicionamento da porta/portão	OP01
	Posicionar a porta/portão no ponto de paragem em abertura ¹	
	Confirmar! O quadro aprendeu a posição da porta/portão	P001
Aprendimento curso		
	Percorrer os parâmetros até a visualização do procedimento P003	P003
	Confirmar! O quadro fica na espera de uma ulterior confermação	APP-
	Confirmar mantendo apertada a tecla OK! O procedimento inicia	APP-
	A este ponto a porta/portão inicia a fechar em diminuição até chegar a bater (ou ao fim de curso) de fechamento.	
	No display reaparece a escrita "P003". Aprendizagem curso do motor concluído!	P003
	Percorrer os parâmetros até a "----". O quadro se põe na espera de comandos	----

⚠ ATENÇÃO No caso que não seja possível, durante a abertura da porta, aceder as teclas no quadro é possível executar a configuração e aprendizagem do curso utilizando as teclas de um radiocomando quadricanal presente na memória

Comandos	Função	Display
	O quadro está esperando comandos	----
Posicionamento da porta/portão y Aprendizamento curso		
	Percorrer os parâmetros até a visualização do procedimento P001	P001
	Confirmar! O quadro é pronto para o posicionamento da porta/portão	OP01
	Posicionar a porta/portão no ponto de paragem em abertura ¹	
	Confirmar! A este ponto a porta/portão inicia a fechar em diminuição até chegar a bater (ou ao fim de curso) de fechamento.	APP-
	No display reaparece a escrita "P003". Aprendizagem curso do motor concluído!	P003
	Percorrer os parâmetros até a "----". O quadro se põe na espera de comandos	----

¹ Apertando a tecla a porta/portão deve abrir, apertando a tecla a porta/portão deve fechar. Se isso não acontecer se devem inverter os dois cabos do motor (terminais 7 e 9). Somente no caso em que se utilizem os fins de curso posicionar primeiro a porta/portão no ponto em que se deseja que se pare em fechamento e regular a came de fechamento de modo que naquele ponto toca o respectivo fim de curso. Depois posicionar a porta/portão no ponto em que se deseja que se pare em abertura e regular a came di abertura de modo que naquele ponto toca o respectivo fim de curso.

8.3 Receptor rádio incorporado

O quadro de comando DEA 203RR dispõe de um receptor rádio 433,92MHz incorporado, em condições de receber seja radiocomandos com codificação de tipo HCS (rolling code completo ou só parte fixa), seja com codificação de tipo HT12E a codigos compostos.



- O tipo de codificação vem selecionado programando o parâmetro de funcionamento nº 8 "tipo de codificação" (ver Tabela 2 Parâmetros)
- A capacidade de memória do receptor é de 100 rádiocomandos diversos.
- A recepção de um impulso da rádiocomando determina, em a atribuição dos canais selecionada, a ativação da entrada start ou dos peões. Programando um dos parâmetros de funcionamento é possível em efeito decidir, a segunda das exigências, qual das teclas dos rádiocomandos em memória ativará a entrada de start e qual ativará a entrada dos peões (ver "Atribuição dos canais rádiocomando").
- Ao aprendizagem de cada rádiocomando vem visualizado no display um progressivo graças ao qual é possível em um segundo momento procurar e eventualmente cancelar cada rádiocomando individual.

Comandos	Função	Display
	O quadro está esperando comandos	----
Cancelamento de todos os rádiocomandos		
	Percorrer os parâmetros até a visualização de P004	P004
	Confirmar! O quadro fica na espera de uma ulterior confermação	CANC
	Confirmar mantendo apertada a tecla OK! O procedimento inicia	CANC
	Feito! A memória do receptor é cancelada	P004
	Percorrer os parâmetros até a "----". O quadro se põe na espera de comandos	----
Aprendizagem dos rádiocomandos ¹		
	Percorrer os parâmetros até a visualização de P005	P005
	Confirmar! O receptor entra na modalidade de aprendizagem A luz intermitente se acende com relampejo veloz!	LEAR
	Apertar um qualquer das teclas do rádio comando	
	Aprendizagem realizado! A luz intermitente se apaga por 2 segundos O display visualiza o número do rádio comando aprendido (es. "r001")	r001
	O receptor reentra automaticamente na modalidade de aprendizagem A luz intermitente se acende com relampejo veloz!	LEAR
	Aprender todos os rádiocomandos necessários	
	Esperar 10 segundos para sair da modalidade de aprendizagem A esse ponto o receptor receberá todos os rádiocomandos memorizados	----
Ativação modalidade de aprendizagem sem dever intervir no cuadro de comando ¹		
	Apertar, contemporaneamente as teclas CH1 e CH2, ou a tecla escondida de um rádio comando já presente na memória	LEAR
Pesquisa e cancelamento de um rádio comando		
	Percorrer os parâmetros até a visualização de P006	P006
	Confirmar! O cuadro é pronto a seleção do rádio comando	r001
	Percorrer os rádio comandos até aquele de cancelar (es. "r003")	r003
	Confirmar o cancelamento mantendo apertada a tecla OK!	r003
	OK! Cancelamento efetuado	r---
	Pronto para a seleção do parâmetro	P006
	Percorrer os parâmetros até a "----". O quadro se põe na espera de comandos	----

¹ Assegurar-se que o receptor seja predisposto a recepção do tipo de codificação do rádio comando que se quer aprender: visualizar e eventualmente atualizar o parâmetro nº 8 "tipo de codificação" (ver "8.4 Personalização dos parâmetros de funcionamento")



Atribuição dos canais do rádio comando

O receptor incorporado pode comandar seja a entrada de start que aquele do pedestral. Impostando corretamente o valor do parâmetro "P009 Atribuição canais rádio" é possível decidir qual das teclas do rádio comandos acionará uma ou a outra entrada. Na tabela "parâmetros de funcionamento" se vê que o parâmetro P009 consente de escolher entre 16 diversas combinações. Se a exemplo ao parâmetro P009 vem atribuído o valor "3" todos os rádio comandos em memória acionarão com o CH1 a entrada start e com o CH4 a entrada pedestral. Para selecionar a combinação desejada fazer referimento ao capítulo "8.4 Personalização dos parâmetros de funcionamento".

8.4 Personalização dos parâmetros de funcionamento

Comandos	Função	Display
	O quadro está esperando comandos	----
	Percorrer os parâmetros até a visualização daquele desejado (ex. P010)	P0 10
	Confirmar! Aparece o valor selecionado do parâmetro	d 100
	Aumentar ou diminuir o valor até o conseguimento daquele desejado	d080
	Confirmar! Reaparece a indicação do parâmetro	P0 10
	Percorrer os parâmetros até a "----". O quadro se põe na espera de comandos	----
A esse ponto a automação é pronta para funcionar utilizando os novos parâmetros de funcionamento.		

8.5 Restabelecimento dos parâmetros de default (p.007)

Software de gestão do quadro DEA 203RR prevem um procedimento para o restabelecimento de todos os parâmetros programáveis ao valor de default (como programados em fábrica) ver Tabela 2 Parâmetros. O valor selecionado originalmente para cada parâmetro é indicado na "tabela dos parâmetros de funcionamento". No caso se faça necessário restabelecer os valores originais para todos os parâmetros proceder como descrito em seguida:

Comandos	Função	Display
	O quadro está esperando comandos	----
	Percorrer os parâmetros até a visualização de P007	P007
	Confermar! O quadro fica na espera de uma ulterior confermação	DEF-
	Confermar mantendo apertada a tecla OK! O procedimento inicia	DEF-
	Todos os parâmetros forem selecionados ao valor original	P007
	Percorrer os parâmetros até a "----". O quadro se põe na espera de comandos	----

8.6 Dispositivos de segurança

O quadro de comando DEA 203RR oferece ao instalador a possibilidade de realizar implantes realmente conforme as normas europeias relativas aos fechamentos automáticos. Em particular permite de respeitar os limites impostos das mesmas normas para as forças de impacto em caso de empurrão contra eventuais obstáculos. O quadro de comando DEA 203RR dispõe em efeito de um dispositivo de segurança anti-esmagamento interno que, combinado a possibilidade de regular em modo extremamente preciso a velocidade do motor, permite de respeitar os limites acima citados na grande maioria das instalações.

Em particulare a regulação da sensibilidade do dispositivo anti-esmagamento se efetua selecionando corretamente o valor atribuído aos seguintes parâmetros (ver também "8.4 Personalização dos parâmetros de funcionamento"):

- P014 força motor em abertura: da 30 (min. força, max sensib.) a 100 (max força, sensibilidade desabilitada)
- P015 força motor em fecho: da 30 (min. força, max sensib.) a 100 (max força, sensibilidade desabilitada)

No caso em que as características estruturais do portão não permitam o respeito dos limites de força, é possível utilizar as entradas para dispositivos de segurança externos (terminal n° 12). A entrada CST pode ser configurada selecionando corretamente o parâmetro n° 18:

- P018 = 0 funcionamento de tipo "costa" de segurança: quando a entrada se ativa, inverte o movimento.
- P018 = 1 funcionamento de tipo "barreiras fotoeléctricas": quando se ativa, bloca o movimento.



No caso em que a entrada CST não venha utilizada é necessário curto-circuitar-lo com o terminal nº11. Alimentando os dispositivos de segurança externos da saída + 24VSIC (terminal nº22), o correto funcionamento deles vêm provado antes do início de cada manobra.

8.7 Mensagens visualizados no display

O quadro de comando 203RR preve a visualização no display de uma série de mensagens que indicam o estado de funcionamento ou eventuais anomalias:

Mensagem	Descrição	
MENSAGEM DE ESTADO		
----	Portão fechado	
JL	Portão aberto	
OPEN	Abertura em curso	
CLOS	Fechamento em curso	
STEP	Quadro na espera de comandos depois um impulso de start, com funcionamento passo-passo	
bLOC	Intervida entrada stop	
bArr	Intervida entrada CST em modalidade barreira	
MENSAGENS DE ERROS		
Mensagem	Descrição	Possíveis soluções
Err1 Err2	Indica que o portão tem superado: - (Err1), o número max admitido (50) de inversões sem nunca chegar a bater (ou fim de curso) de fechamento; - (Err2) o número max admitido (10) de intervenções consecutivas do dispositivo antiesmagamento; e que è então em curso a "manobra de emergência": o quadro automaticamente põe o motor em diminuição de velocidade andando a procurar a bater (ou fim de curso) em modo da apagar o sistema de posicionamento. Uma vez encontrada a bater (ou fim de curso) do fechamento, a mensagem desaparece e a central se põe na espera de comandos "----" para depois funcionar normalmente.	No caso em que, depois da manobra de emergência o portão não seja ainda correctamente fechado (talvez por causa de falsas bateres ou obstaculos devidos a atritos mecânicos), proceder como em seguida: - Tirar alimentação, verificar manualmente que não tenham particulares atritos e/ou obstáculos durante todo o curso. Posicionar a porta/portão semi-aberta. - Redar alimentação e sucessivamente um impulso de start. A esse ponto a porta/portão parte em diminuição de velocidade no fechamento até a chegada em bater (ou fim de curso). Verificar que a manobra se complete correctamente. Ajustar eventualmente os valores impostados de força e velocidade do motor. Se o portão continuasse a não funcionar correctamente tentar repetir o procedimento de aprendizagem do curso do motor (ver par. 8.2)
Err3	Fotocélulas e/ou dispositivos de segurança externos ativados ou avariados	Verificar o correcto funcionamento de todos os dispositivos de segurança e/ou fotocélulas instaladas.
Err4	Motor descolegado ou avaria na central de comando	Verificar que o motor seja correctamente colegados. Se a senhalação se repete substituir o quadro de comando.
Err6	Provável escaldamento do motor devido a obstáculos que impedem o movimento da porta/portão. O quadro não responde aos comandos.	Eliminar eventuais obstáculos e esperar que a mensagem "Err6" venha substituída da mensagem "bLOC" até que o quadro responda novamente aos comandos (alguns segundos)



9 MANUTENÇÃO

⚠ ATENÇÃO Qualquer operação de instalação, manutenção, limpeza ou reparação do inteiro implanto devem ser executadas exclusivamente por pessoal qualificado. Operar sempre em falta de alimentação e seguir escrupulosamente todas as normas vigentes no país em que se efetua a instalação, em matéria de implantos eléctricos. A5

⚠ ATENÇÃO Com os quadros electrónicos série "RR", deve-se desligar a corrente eléctrica antes de efectuar a operação de desbloqueio manual do automatismo. Desta forma, ao voltar a ligar o dispositivo, a primeira manobra situará o portão de novo na posição de fecho completo. Se isto não se efectuar, o portão perderá a posição correcta.



10 ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

⚠ ATENÇÃO Fazer escoar os materiais de embalagem (plástica, papelão, etc.) segundo quanto previsto das normativas vigentes. Não deixar envelopes de nylon e isopor ao alcance de crianças. A5

No caso de demolição do produto não existem particulares perigos. É sempre oportuno e necessário se as normas vigentes no país de instalação requerem, fazer escoar separadamente e em modo adequado os materiais diversos que compõe o produto: plástica, materiais ferrosos, partes eléctricas e baterias.



11 CONJUNTO COMPLETO DO FECHAMENTO

Se recorda que quem vende e motoriza uma porta/portão transforma-se no construtor da máquina porta/portão automático, e deve preparar e conservar o fascículo técnico que deverá conter os seguintes documentos (ver anexo V da Diretiva Máquinas).

- Desenho global da porta/portão automático.
- Esquema das conexões eléctricas e dos circuitos de comando.
- Análise dos riscos compreendente: a lista dos requisitos essenciais previstos no anexo I da Diretiva Máquinas; a lista dos riscos apresentados da porta/portão e a descrição das soluções adotadas. O instalador deve também:
 - Conservar essas instruções de uso; conservar as instruções de uso dos outros componentes.
 - Preparar as instruções para o uso e as advertências gerais para a segurança (completando essas instruções de uso) e entregar exemplar ao utilizador.
 - Preencher o registro de manutenção e entregar exemplar ao utilizador.
 - Redijir a declaração CE de conformidade e entregar exemplar ao utilizador.
 - Preencher a etiqueta ou a placa completa da marca CE e aplicar-lhe na porta/portão.

N.B. O fascículo técnico deve ser conservado e mantido a disposição das autoridades nacionais competentes por ao menos dez anos a contar da data de construção da porta/portão automático.

⚠ ATENÇÃO DEA System recorda que a escolha, a disposição e a instalação de todos os dispositivos e os materiais que constituem o conjunto completo da fechadura, devem acontecer de acordo com as Diretivas Europeas 98/37/CE (Diretiva máquinas), 89/336/CE e ss.mm. (compatibilidade electromagnética), 73/23/CE e ss.mm. (aparelhos eléctricos a baixa tensão). Para todos os Países extra União Europeia, além das normas nacionais vigentes, para um suficiente nível de segurança se aconselha o respeito também das prescrições contenidas nas Diretivas acima citadas.

⚠ ATENÇÃO O erro de valuação das forças de impacto pode ser causa de graves danos a pessoas, animais ou coisas. DEA System recorda que o instalador deve verificar tais forças de impacto, misuradas segundo quanto indicado da norma EN 12245, sejam efetivamente inferiores aos limites previstos da norma EN12453.

⚠ ATENÇÃO Eventuais dispositivos de segurança externos utilizados para o respeito dos limites das forças de impacto devem ser conformes a norma EN12978.



PROCEDIMENTO		DESCRÇÃO DO PROCEDIMENTO	VALORES SELECCIONAVEIS ¹				UTENTE ²	
P001		Posicionamento da porta/portão	000	HCS só parte fixa				
P002		Parâmetro não utilizado	001	HCS rolling code				
P003		Aprendizagem curso motor	002	HT12E dip switch				
P004		Cancelamento memória receptor rádio		start	pede- stral	start	pede- stral	
P005		Aprendizagem rádio comandos	001	CH1	CH2	009	CH3	CH4
P006		Pesquisa e cancelamento de um rádio comando	002	CH1	CH3	010	CH4	CH1
P007		Restabelecimento dos parâmetros de default	003	CH1	CH4	011	CH4	CH2
		DESCRÇÃO DO PARÂMETRO	004	CH2	CH1	012	CH4	CH3
P008		Tipo de codificação receptor rádio	005	CH2	CH3	013	CH1	CH2³
P009		Atribuição canais rádio as entradas "start" e "pedestral"	006	CH2	CH4	014	CH2	CH2³
			007	CH3	CH1	015	CH3	CH2³
			008	CH3	CH2	016	CH4	CH2³
P010		Velocidade motor durante o curso normal (expresso como % da velocidade max)	50				100	
P011		Velocidade motor durante diminuição de velocidade (expresso como % da velocidade max)	30				60	100
P012		Duração diminuição de velocidade (expresso como % do curso total)	10				25	50
P013		Parâmetro não utilizado						
P014		Força motor em abertura (se = 100 --> max força, sensibilidade no obstáculo exclusiva)	30				90	100
P015		Força motor em fecho (se = 100 --> max força, sensibilidade no obstáculo exclusiva)	30				90	100
P016		Parâmetro não utilizado						
P017		Parâmetro não utilizado						
P018		Seleção tipo de segurança exterior: costa / barreira. Em modalidade "costa, a activação da entrada CST inverte o movimento, em modalidade "barreira" bloca-lo.	000	costas de segurança				
			001	barreiras fotoeléctricas				



P019	Tempo de fecho automatico (expresso em seg)	0 10..... 255	
P020	Tempo de prerelampejo (expresso em seg)	0....2..... 15	
P021	Parâmetro não utilizado		
P022	Parâmetro não utilizado		
P023	Função condicional: se activada, as entradas de start e pedestral são desactivadas para toda a duração da abertura e do tempo de fecho automatico	000 desactivada 001 activada	
P024	Função golpe de áries: se ativa antes de cada manobra de abertura, empurrando o motor em fecho para 1 seg. em modo de facilitar o desengancho de uma eventual electrofechadura	000 desactivada 001 activada	
P025	Programa de funcionamento: inversão (start->abre, start->fecha, start-> abre ...), passo-passo (start->abre, start-> stop, start-fecha...)	000 inversione 001 passo-passo	
P026	Função fotocélula também em abertura: se ativada a fotocélula bloca o movimento em abertura até a remoção do obstáculo. Em cada caso em fechamento inverte o movimento	000 fotocélula activa também em fecho 001 fotocélula activa só em abertura	
P027	Funcionamento do contacto limpo: -Se=0, luz de espia de portão aberto, contacto sempre fechado quando o portão é aberto, se reabre só ao final de uma manobra de fecho - Se diverso da 0 luz de polidez, contacto fechado durante cada movimento, se reabre quando o motor para com um atraso impositável (expresso em seg)	0..... 255	
P028	Função inversão em bater: a chegada em bater a porta/portão efetua uma breve inversão do movimento para “desarrigar” as sollecitações mecânicas devidas a pressão da porta/portão em bater mesma	000 desactivada 001 activada	
P029	Parâmetro não utilizado		
P030	Funcionamento entrada “PED” -Se=0 Assegura o fechamento da porta/portão em qualquer situação. A entrada abre e funciona normalmente -Se= 1 A entrada PED ativa o fechamento, a entrada “AP” ativa a abertura -Se> 1 O valor seleccionado indica a duração do percurso pedonal (expresso em % do percurso total)	000 Fechamento centralizado 001 Fechamento separado >001 Pedonal	
P031	Limitação força motor a chegada em bater de fechamento. -Se=0, Limitação desabilitada (o valor de força em bater vem calculado automaticamente) -Se diverso de 0, indica o limite (expresso em % do valor máx) de força exercitada em bater de fechamento	0..... 100	
P032	Reação a relevaramento de um obstáculo em abertura -Se=0 a porta inverte o movimento -Se diverso de 0 a porta inverte o movimento só por o tempo seleccionado (expresso em seg.)	0..... 10	
P033	Reação a relevaramento de um obstáculo em fechamento -Se= a porta inverte o movimento -Se diverso de 0 a porta inverte o movimento só por o tempo seleccionado (expresso em seg.)	0..... 10	
P034	Parâmetro não utilizado		

Parâmetros da tabela 2

¹ O valor de default, seleccionado do construtor em fábrica, é representado sub-linhado.
² Coluna reservada ao instalador para a inserção dos parâmetros personalizados para a automação.
³ Canal não activo.



Schema elettrico - Wiring Diagram - Schéma électrique - Esquema eléctrico - Esquema eléctrico

